

## "ALBA EN EL AIRE"

Radio Nacional de España transmite todas las semanas, de lunes a sábado, a las diez de la mañana, en su tercer programa, el espacio "Alba en el aire", de la Campaña Nacional de Alfabetización y Promoción Cultural de Adultos.

# alba

¡FELICES  
PASCUAS  
Y PRÓSPERO  
AÑO NUEVO!

**HABLAR Y ESCRIBIR, PARA SABER, PARA AMAR, PARA VIVIR**

PERIODICO EDITADO POR LA DIRECCION GENERAL DE ENSEÑANZA PRIMARIA  
Campaña Nacional de Promoción Cultural de Adultos - 32 páginas - Director: JESUS VASALLO

**AÑO II. NUMERO 39 · MADRID · DICIEMBRE 1965**

REDACCION Y ADMINISTRACION: ALCALA, 104, 4.º - TEL. 2762146 - Dep. Legal: M. 6.248 - 1964 - RIVADENEYRA, S. A.

## NAVIDAD: PAZ Y AMOR



La rueda del tiempo nos sitúa ante otras Navidades, la fiesta universal de la paz y del amor fraterno en que se conmemora la venida del Señor al mundo. Bajo el lema "Gloria a Dios en las alturas y paz en la Tierra a los hombres de buena voluntad",

todo el orbe cristiano exalta en estos días de íntima felicidad hogareña el mensaje de Belén.

(Tabla policromada del siglo XVII, de la escuela de Moscú, que representa el Nacimiento de Jesús.)

## DOS PAPAS, FUTUROS SANTOS



Su Santidad el Papa Pablo VI anunció solemnemente, ante el Concilio recién clausurado, la apertura del proceso de beatificación de sus dos inmediatos predecesores, Juan XXIII y Pío XII, dos gloriosos Pontífices de feliz memoria a quienes la Iglesia se dispone a elevar al supremo honor de los altares. (LEED UN AMPLIO REPORTAJE EN LA PAGINA CUARTA.)

## ALBA, en la Prensa inglesa

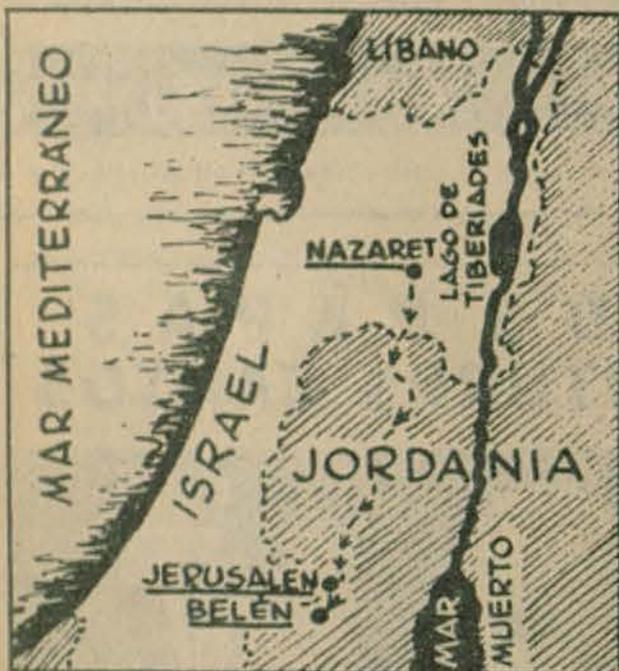
España tiene todavía un gran porcentaje de analfabetos. El periódico ALBA, que se publica quincenalmente, con una circulación de 250.000 ejemplares, tiene un programa educativo que pone en contacto a aquellas personas que justamente han aprendido a leer y escribir con los que desean continuar su educación.

En quince meses, esta campaña ha servido para enseñar a leer a unos 350.000 y ha animado a 200.000 a tratar de conseguir su certificado de instrucción primaria.

(De "Time and Tide", de Londres.)

# LUGARES de la NAVIDAD

TRES SON LOS LUGARES MAS IMPORTANTES, TESTIGOS DEL NACIMIENTO DEL HIJO DE DIOS EN TIERRAS DE PALESTINA. AÚN HOY PUEDEN OBSERVARSE VESTIGIOS QUE JUSTIFICAN LAS COSTUMBRES DE AQUEL PRIMER AÑO DE LA ERA CRISTIANA.



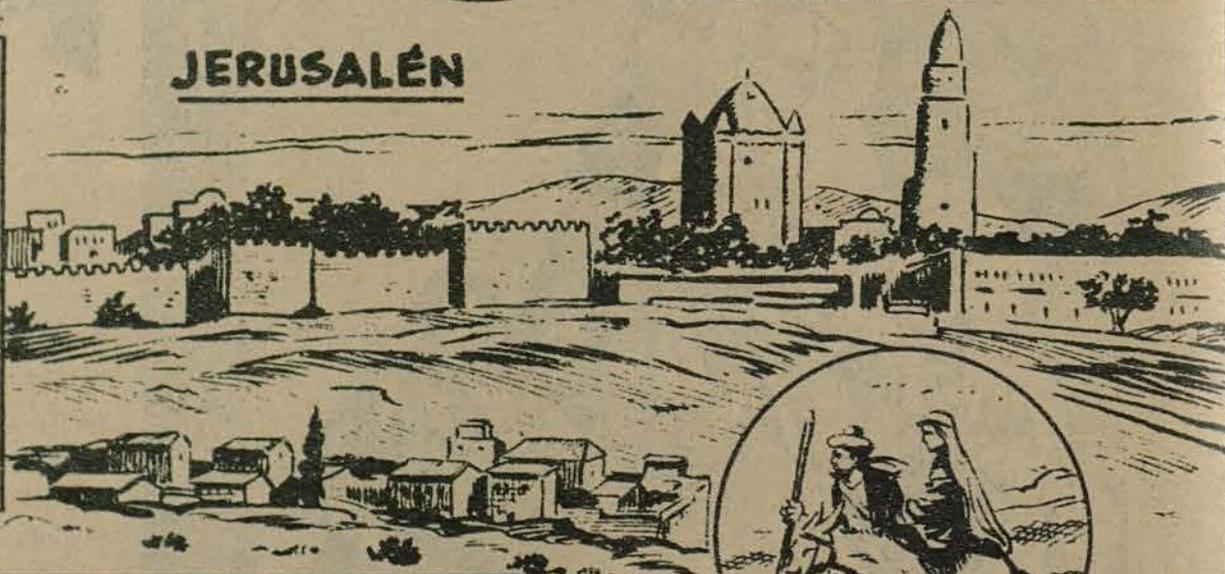
## NAZARET



HOY NAZARET ES UNA CIUDAD DE 25.000 HABITANTES. CUANDO EN AQUEL TIEMPO, QUE SE APARECIO EL ARCANGEL A MARIA, ERA TAN SÓLO UNA HUMILDE ALDEA.

JESÚS Y MARÍA HAN DE HACER EL VIAJE HASTA BELEN DONDE VAN A EMPADRONARSE. PARA ELLO TIENEN QUE RECORRER LOS 176 KMS QUE LOS SEPARAN, PASANDO POR JERUSALEN, CAPITAL DE ISRAEL. TIENE HOY 220.000 HAB. EN LA PARTE VIEJA DE LA CIUDAD, SE ENCUENTRAN RESTOS DEL TIEMPO DE JESUCRISTO.

## JERUSALEN



POR FIN LLEGAN A BELEN, PERO AL NO ENCONTRAR ALOJAMIENTO HAN DE GUARECERSE EN UNA GRUTA DE PASTORES, DONDE NACE JESÚS EN AQUEL MISMO LUGAR SE LEVANTA LA BASÍLICA CONSTRUIDA POR CONSTANTINO EL AÑO 326 EN CONMEMORACION DE TAL ACONTECIMIENTO.

## BELEN



# EL MUNDO, EN ONCE NOTICIAS

## ESPAÑA

- UNA CALLE DE SANTANDER ha sido pavimentada por sus propios vecinos, en vista de que no lo hacía el Ayuntamiento. El gesto está siendo objeto de grandes elogios.



★ LA POSESION DEL CERTIFICADO de estudios primarios, o del de escolaridad, podrá ser requisito exigible para el ejercicio de los derechos públicos y para la celebración de contratos laborales, incluso de aprendizaje.

- ALICANTE DISFRUTA de un buen nivel de vida, hasta el punto de que ha desaparecido totalmente el desempleo y se necesitan brazos en muchas industrias.

★ UN EXCESIVO AFAN DE LIMPIEZA hizo que la



limpiadora de la parroquia de El Bonillo (Albacete) lavase con lejía un cuadro de Vicente López, gran pintor del siglo pasado. El lienzo tuvo que ser llevado a Madrid para su restauración.

### ● LOS PREMIOS GUADALHORCE

de este año, que tienden a estimular la actuación de los Ayuntamientos para el embellecimiento y conservación de las travesías de las carreteras, han sido concedidos a los Ayuntamientos de Ayamonte (Huelva), Puente Viesgo (Santander) y Simancas (Valladolid).

★ MAS DE UN MILLON de familias de agricultores reciben ya los beneficios del Servicio de Extensión Agraria. Los ingresos de la familia campesina han aumentado notablemente.

## LIMPIEZA DEL CAMPO



- UN MONUMENTO A LOS NOVIOS va a ser erigido en Alcudia (Mallorca). Tendrá cuatro metros de altura y se alzará sobre una isla en forma de corazón. Se quiere que contribuyan a costear su erección los enamorados de toda España.



## EXTRANJERO

★ OCHENTA Y UN PAPAS santos —quince de ellos, mártires— registra la historia de la Iglesia; a los que se sumarán, en un futuro próximo, dos más: Pío XII y Juan XXIII, cuyo proceso de beatificación va a comenzar, por disposición del actual Pontífice Pablo VI.

- VA A SER SUPRIMIDA la célebre estación ferroviaria de Llanfirpwlglwynglogogerychwr n dr o bwillansyliogogogoch (País de Gales, Inglaterra), dada la imposibilidad de pronunciar el nombre de dicha localidad.

★ UN CIEGO INGLÉS, Stanley Lovell, ha conseguido leer con las manos. Leyendo al tacto un micrómetro Braille, trabaja en una factoría de Londres y se gana así la vida.



- CUATRO OBJETOS de incalculable valor fueron robados de la Biblioteca del Vaticano, entre ellos, una copia del cancionero de Petrarca y un manuscrito de poemas del Tasso. Estos dos aparecieron días después en los alrededores de Roma.

# VAN A SER BEATIFICADOS LOS PAPAS PIO XII Y JUAN XXIII



Su Santidad el Papa Pablo VI, felizmente reinante, en una alocución pronunciada ante el Concilio Vaticano II, que acaba de ser clausurado, anunció solemnemente que van a iniciarse los procesos de beatificación de sus dos inmediatos predecesores en la silla de San Pedro: Pío XII y Juan XXIII, de quienes dijo que serán recordados piadosamente, "ya que la Iglesia y el mundo les deben mucho".

La beatificación significa que la persona beatificada es merecedora de veneración pública por su excepcional vida de santidad. Es el paso previo para la canonización que lleva consigo la declaración de santidad. Las virtudes de las personas propuestas para la beatificación o canonización son estudiadas concienzudamente por la Sagrada Congregación de Ritos vaticana, y estos procesos suelen durar muchos años.

Hace un mes circularon rumores entre los padres conciliares en el sentido de que más de 370 obispos, entre los que

figuran muchos de Africa, Hispanoamérica, Europa y Asia, habían firmado una solicitud pidiendo al Pontífice Pablo VI la canonización de Juan XXIII. Esta petición, según se informó, había sido sometida al secretario general del Concilio, monseñor Fe-

## ASI LO ANUNCIO SOLEMNEMENTE PABLO VI ANTES DE CLAUSURAR EL CONCILIO

lici, para que la elevase al Padre Santo.

Ahora éste, adelantándose a la petición de los padres conciliares, ha dispuesto la apertura del proceso de beatificación, no sólo de Juan XXIII, sino también de Pío XII. De este modo, Pablo VI, continuador de empresas comenzadas en el pontificado de Juan XXIII y continuador del espíritu y las obras del Papa Pío XII, de quien fue pro-secretario de Estado; Pablo VI, cuya figura podemos contemplar hoy como resumen y síntesis de dos pontificados que, en opinión de muchos, abrieron caminos diversos a los pasos de la Iglesia, desea que recordemos plenamente el ejemplo y las palabras de sus dos antecesores y así quedará asegurado para la historia el patrimonio de su herencia espiritual; se

evitará que ningún otro motivo que no sea el culto de la verdadera santi-

dad, es decir, de la gloria de Dios y la edificación de su Iglesia.

## ESTANIÑA



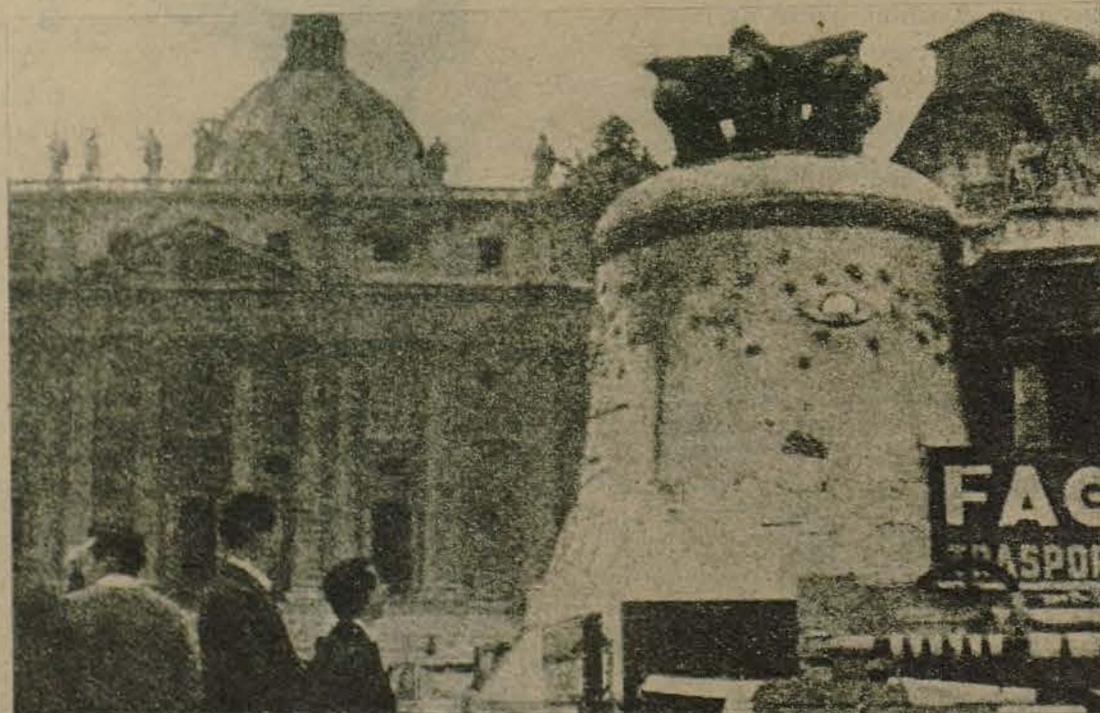
### SE SINTIO MILAGROSAMENTE CURADA AL VISITAR LA CASA NATAL DE JUAN XXIII

Rachele Bolis, de cuatro años de edad, se sintió curada de repen-

te de su grave enfermedad de los ojos al visitar la casa donde nació Juan XXIII. Precisamente al día siguiente iba a practicarse una delicada operación, que ya no hubo necesidad de realizar, porque, con gran asombro de todos, después de rezar junto al lecho del llorado Pontífice, se despertó a la mañana siguiente totalmente curada.

De toda Italia han llegado a Sotto il Monte, pueblo natal de Juan XXIII, numerosos curiosos, que han comprobado el prodigio operado en la niña Rachele, que, por cierto, es sobrina segunda del inolvidable Papa y futuro santo, a cuya intercesión se atribuye unánimemente esta curación repentina e inexplicable desde el punto de vista médico.

## LA CAMPANA MAS GRANDE DEL MUNDO



Su Santidad el Papa Pablo VI bendijo en la plaza de San Pedro, de Roma, esta gigantesca campana, la más grande del mundo —pesa veintidós toneladas y media—, que, fundida con cañones de la segunda guerra mundial, será instalada en el santuario italiano de Rovereto en memoria de todos los muertos de la espantosa contienda.

# LA INMACULADA CONCEPCION, PATRONA DE ESPAÑA

**Nuestro pueblo es también el pintor por excelencia de la Virgen**

Diciembre es el mes de la Navidad, pero también el de la Inmaculada Concepción, Patrona de nuestra Patria y de su gloriosa Infantería.

Precediendo en siglos a la declaración de la Concepción Inmaculada de María como dogma, España fue aguerrida mantenedora de la sublime verdad con su fervor sin límites. manifestado lo mismo en las esferas intelectuales como en los medios más modestos. Las Universidades hacían profesión solemne de defender la pureza desde el primer instante de la Madre de Dios, y el pueblo, de mil modos distintos, con múltiples facetas de arrebatadora pasión y prodigiosa limpidez,



acrecía el coro gigante en loor de la Divina Señora. Mientras tanto, los grandes ingenios trataban en versos admirables y en párrafos levantados lo que ha-

bria de ser con el tiempo norma de fe dictada por las autoridades de la Iglesia,

Pero España tiene además en su haber la gloria de la creación

**Nadie mejor que Murillo para representar con el pincel a la Purísima**

artística de la Inmaculada Concepción en el ámbito de la pintura, dando cuerpo real a la intuición divina del pueblo. Podría escribirse que España es el pueblo pintor por excelencia de la Inmaculada Concepción de María. Los más grandes pinceles españoles tratan el tema de original manera y con una unanimidad en la expresión que hace pensar en razones de revelación reservadas a un pueblo que muchos han llamado "de María Santísima". Pero de todos estos pinceles maestros, ninguno como el de Murillo. Sus "Concepciones", reiteradas una y otra vez y siempre admirables, pueden servir como ejemplo de sencillo prodigio.

Bartolomé Esteban Murillo es un caso extraordinario de genialidad artística. Vivió toda su vida en Sevilla, salvo en fugaces viajes a la cercana Cádiz, sitio que muy poco podía acrecer sus conocimientos pictóricos en aquella época. Y, sin embargo, Murillo, no tratado nunca por la crítica como merece, adivinó muchos de los felices encuentros que harían famosos a Rembrandt o al Caravaggio. Nacido en el año 1682, murió sesenta y cuatro años después, al caer del andamio donde pintaba un lienzo de grandes proporciones en el convento de Capuchinos de Cádiz. Casó con doña Beatriz de Cabrera y Villalobos, de la que tuvo varios hijos, que en gran parte se consagraron a la Iglesia. El Museo del Prado posee una extraordinaria colección de lienzos de Murillo, que en estos años se ha enriquecido con la famosa Concepción arrebatada por los franceses durante la guerra de la Independencia y que ha sido durante muchos años gala del Museo del Louvre.

A Murillo se debe la representación de la Purísima Concepción, tal y como las gentes entienden que puede ser la Virgen María en toda su pureza. Sus "Concepciones" surgen de un fondo esplendente, puro milagro de la luz que se adorna con la mayestática sencillez de un manto azul y un gran cortejo de ángeles.





## AUSTRIA

LA COSTUMBRE ES HACER UNA CORONA CON RAMAS DE PINO ADORNADA DE CINTAS ROJAS Y CUATRO BUJÍAS QUE CONSUMIRÁN LA NOCHE DEL 24 ENTONANDO CANTICOS ANTIGUOS. LOS NIÑOS ESCRIBEN AL NIÑO DIOS PIDIÉNDOLES SUS JUGUETES. "FROHE WEIHNACHTEN!"



## BÉLGICA

BRUSELAS Y AMBERES RECIBEN TODOS LOS AÑOS COMO REGALO DE BUENA VOLUNTAD, UN GIGANTESCO PINO DE LA CIUDAD DE HELSINKI, QUE COLOCAN ENGANADO EN LA PLAZA MAYOR DE ESTAS CIUDADES. ES SAN NICOLÁS QUIEN DISTRIBUYE LOS JUGUETES LA NOCHE DEL 5 AL 6 DE DICIEMBRE "VROLIJK KERSTFEEST!" (EN FLAMENCO)



## ITALIA

ES TAL LA AFICIÓN POR EL TRADICIONAL NACIMIENTO, QUE SE HACEN CONCURSOS PARA ELEGIR A LA MÁS BELLA NIÑA DE EUROPA QUE PERSONIFICARÁ A LA VIRGEN EN UN "BELEN" DE FIGURAS HUMANAS. TAMBIÉN EL ÁRBOL DE NOÉL SE VA IMPONIENDO.

"FELICE NATALE!"



## INGLATERRA

EL REGALO MÁS APRECIADO ENTRE ELLOS, SON LOS PAJAROS. SE CANTA EN TODAS PARTES: EN LAS CALLES, CASAS, IGLESIAS Y LOCALES PÚBLICOS, LOS FAMOSOS "CAROLS" DE NAVIDAD. "HAPPY CHRISTMAS!"



## POLO NORTE

LOS ESQUIMALES LLAMAN A LA NAVIDAD LA FIESTA DE SINCK-TUCK. LOS POBLADOS SE INVITAN ENTRE SÍ Y EN LA NOCHE, GRANDES CARAVANAS DE TRIENOS TRANSPORTAN A LAS GENTES VESTIDAS DE PIELS.

# Cómo celebra la juventud del mundo

TEXTO Y DIBUJO: FERNAN

# la NAVIDAD



## JAPÓN

LA NAVIDAD PARA LOS JAPONESES NO ES UNA FIESTA IMPORTANTE. NO HAY VACACIONES, AUNQUE LAS CALLES Y TIENDAS SON ENGANADAS. SIN EMBARGO LA GRAN FIESTA NIPONA ES LA DE PRIMERO DE AÑO.



## AFRICA

AQUÍ EL ÁRBOL DE NOÉL ES UNA PALMERA ADORNADA CON BOLAS MULTICOLORS. EN GHANA LA GENTE ACUDE A LA MISIÓN Y LOS NIÑOS CANTAN "EGBONA HE EGBONA HE! EGOGO VO!" "CRISTO HA LLEGADO! CRISTO ESTÁ AQUÍ!"



## SUDAMÉRICA

EN ESTAS FECHAS ES LA ESTACIÓN DE LAS FLORES Y FRUTOS. BRASIL REGISTRA HASTA 35° A LA SOMBRA. LOS MESTIZOS DEL AMÁZONAS VENERAN A LA VEZ EL ARCA DE LA ALIANZA, EL NACIMIENTO DE JESÚS Y LA ANUNCIACIÓN DE SU MUERTE.



## EE.UU.

PARA ELLOS EL PAPA NOÉL ES SANTA CLAUS. EN FLORIDA SE CONMEMORA ESE DÍA, EL DESEMBARCO DE LOS ESPAÑOLES EN 1512. DESDE MUY ANTIGUO LA NAVIDAD ES LA FIESTA MÁS GRANDE DEL CALENDARIO. GRAN CANTIDAD DE "CHRISTMAS CARDS" GASTAN EN FELICITACIONES.



## AUSTRALIA

ÉSTA ES UNA FIESTA QUE SE CELEBRA EN LA PLAYA POR SER PERIODO ESTIVAL. HAY CARRERAS DE CABALLOS, BICICLETAS, TENIS... EN SUS CANTICOS, BAJO EL SOL ARDIENTE, NO SE HABLA NUNCA DE LA NIEVE.

**Símbolo  
entrañable  
de la  
Navidad**

## NACIMIENTOS - BELENES - PESEBRES

**UNA COSTUMBRE  
UNIVERSAL  
QUE SE REMONTA  
A SAN FRANCISCO DE ASIS**

En casi todos los lugares del mundo se montan en estos días los "Nacimientos" o "Belenes". En otras regiones de España se llaman "Pesebres".

Antiguamente, en lugar de Nacimientos, y queriendo resaltar el maravilloso hecho, fueron los pintores los que lo representaron en sus cuadros.

Ya en el siglo VII había en la iglesia de Santa María la Mayor, de Roma, un oratorio con estructura semejante a la de la Cueva de Belén. En el siglo XIII se representaba en las iglesias el Auto de los Reyes Magos, antecedente de lo que sería el teatro religioso.

El Belén más antiguo que se recuerda es, probablemente, uno instalado en el monasterio de Füssen, en Alemania. De él se hablaba ya en 1252.

Pero fue San Francisco de Asís quien dio impulso decisivo a la instalación del Nacimiento. El caso fue que...

San Francisco se propuso celebrar la Navidad de manera original, y en cierto lugar frente a la ciudad de Greccio, cedido por su amigo Giovanni Vallita, previo consentimiento conseguido del Papa, dispuso un altar frente a una cueva y un pesebre lleno de heno. En él colocó más tarde el Pan y el Vino consagrados. Los pastores de la vecindad acudieron a la celebración con an-

torchas encendidas, y salieron vivamente impresionados. Y fundándose la Orden franciscana en dicho acto, lo adoptó como costumbre, divulgándose de esta forma el gusto de la conmemoración del nacimiento en Belén del Hijo de Dios.

En Nápoles reina quien más tarde llegaría a España con el título de Carlos III, y que no sólo renovó aquella ciudad, sino que por orden suya se construyó la fábrica de porcelanas de Capodimonte, de la que saldrían maravillosas figuras y objetos. Este mismo rey fue quien, en una de las habitaciones de su palacio, montó un "pesebre". Las figuras eran de porcelana y procedían de la fábrica de Capodimonte, y permitió que lo visitara la aristocracia y la mu-



*Un Nacimiento valiosísimo, en el que a lo simbólico de su expresión se une la depurada perfección de las figuras ante la Sagrada Familia.*

## EN ESPAÑA FUE INTRODUCIDA POR EL REY CARLOS III, QUE LA TRAJÓ DE NAPOLES

chedumbre. La afición aumentó de día en día y hubo que habilitar multitud de salas para instalar variadísimas escenas relacionadas con el Nacimiento.

El padre Gregorio

Rocco se convirtió en el apóstol de los belenes. Tenía una instalado en su celda, y con él realizó todos sus viajes, volviéndolo a montar dondequiera que fuese. Era amigo y con-

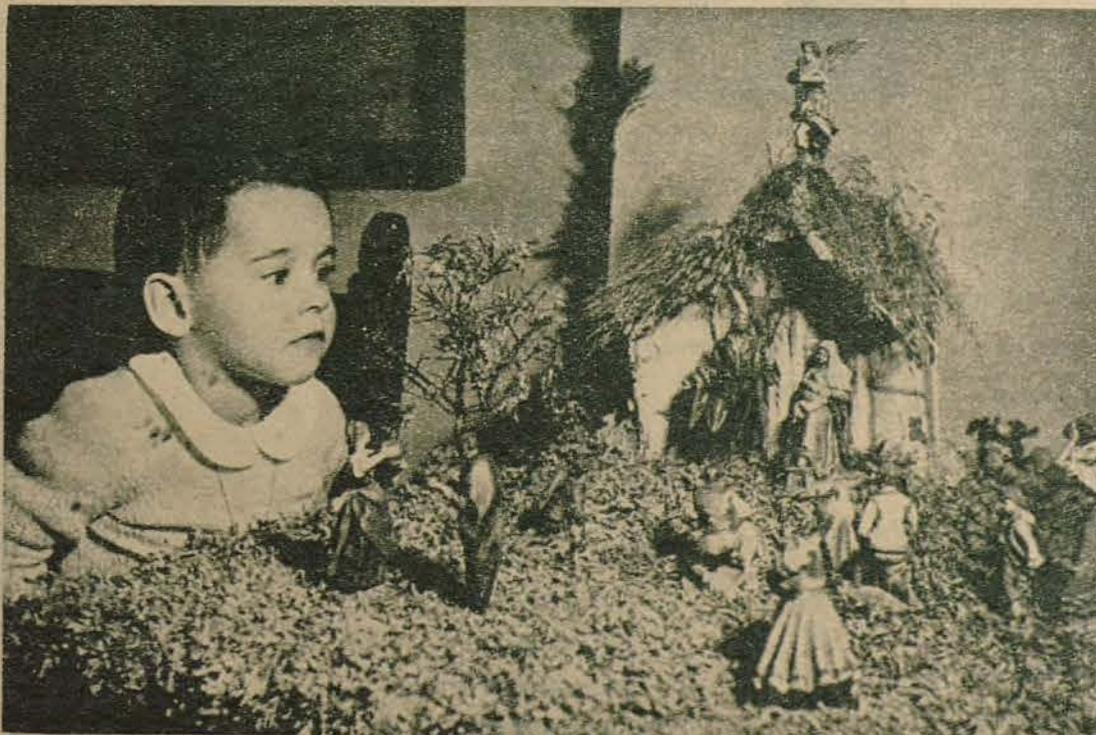
sejero del rey, y tuvo gran influencia en la propagación del Nacimiento.

Más tarde la costumbre se extendió a Madrid, Zaragoza, San Sebastián y Valencia.

Son muchos los artesanos que se dedican hoy a la fabricación de figuras para los belenes, nacimientos o pesebres, como se quiera decir, que de todas formas está bien. El término "pesebre" se usa más bien en la región catalana.

Son figuras de sabor romántico o renacentista que aún se conservan hoy en día inalterablemente.

El caso es que con Nacimiento, Pesebre o Belén, recordamos la fecha en que el Hijo de Dios, hecho hombre, llegó a Belén para salvarnos.



*Las pequeñas y artísticas figuras que componen el Belén causan sincera admiración en el niño, extasiado en su muda contemplación.*

# LA FAMILIA ESPAÑOLA ANTE LA NAVIDAD

¡Nochebuena! ¡ Año Nuevo! ¡ Reyes! Anualmente llegan a nosotros, o nosotros vamos llegando a

ellas, esas conmemoraciones que nos recuerdan la primera venida al mundo del Hijo de Dios, de la Segunda Persona de la Santísima Trinidad hecha Hombre, del Salvador y Redentor del género humano prometido en el Paraíso terrenal, del Mesías que los judíos esperaban, de Cristo, perfecto Dios y perfecto Hombre, que después, sin interrupción, sigue viniendo a nosotros en el Sacramento Eucarístico y que vendrá, finalmente, en el final de los tiempos, a juzgar a los vivos y a los muertos.

*La Nochebuena se viene,  
la Nochebuena se va;  
y nosotros nos iremos  
y no volveremos más.*

dice una copla popular, muy conocida, teñida de la dulce melancolía que tienen esas fiestas.

¿Por qué esa melancolía? ¿Por qué la nostalgia que las acompaña en medio del estruendo de las zambombas, danzas, cabalgatas y coplas, al parecer alegres y festivas, como aquella de

*Esta noche es Nochebuena,  
y mañana, Navidad;  
saca la bota, María,  
que me voy a emborrachar.*

Pues, sencillamente, porque son fiestas familiares, bajo el signo de la Sagrada Familia de Nazaret, en las que todos nos sentimos atraídos por el calor hogareño y deseamos estar con nuestros padres, con nuestros hijos, con nuestros hermanos, y recordar, con todos ellos, a los ausentes, todavía en este mundo, y a los ausentes definitivos, que la Muerte nos arrebató.

También, porque en esas fiestas celebramos el Misterio, lleno de ternura, del Niño-Dios, al que un poeta canta así:

## MISTERIO Y TRADICION DE LAS FIESTAS HOGAREÑAS

*Soles claros son  
tus ojuelos bellos,  
oro los cabellos,  
fuego el corazón.  
Rayos celestiales  
echan tus mejillas;  
son tus lagrimillas  
perlas orientales;  
tus labios corales,  
tu llanto es canción,  
oro los cabellos,  
fuego el corazón,*



Simbolo de la familia moral y materialmente sana, unida, optimista, es ésta, conocida por "La familia Trapp española", que marchará a Roma para cantar ante Su Santidad. El nombre de familia Trapp se hizo mundialmente célebre a través del cine, referido a una familia norteamericana que se ganaba la vida cantando.

y sobre el que otro poeta, Federico Muelas, ha compuesto este villancico:

—Mi aceite.  
—Mi queso.  
—Yo, rubio panal.  
—Yo, fruta.  
—Yo, vino.  
—Yo, mi recental.

*El pastor más pobre  
se puso a cantar.  
¡La mano del Niño  
llevaba el compás!*

También, porque la celebración de estas fiestas es una tradición, y la tradición es el alma de los

pueblos en sus vibraciones más entrañables. De generación en generación, dentro de una línea familiar, esas fiestas se han ido celebrando; en ellas hemos participado desde niños, y deseamos que nuestros descendientes sigan celebrándolas y que, con ese motivo, nos recuerden más íntimamente en los días de ausencias irreparables.

Estas fiestas, en fin, están arraigadas en la mejor solera de la vida familiar española; y su celebración rebustece a la familia, maravillosa institución que, a toda costa, hemos de conservar y perfeccionar. Esas fiestas nos hacen mejores; abren nuestro corazón en amor, por Dios, a todos los hombres; despiertan y reavivan, en todos, los sentimientos de gratitud y devoción a la Providencia de Dios y a su infinita misericordia cristalizada en el Divino Niño, su Hijo, que nos envió para nuestra eterna salvación.

Amigos de ALBA: Rendíos, especialmente en estos días, a esos sentimientos religiosos, tradicionales, familiares, amorosos y bellos, llenos de poesía, de la Navidad. Procurad que en vuestros hogares se monte un belén en el que resplandezca el humilde portal donde nació el Señor, con su conjunto de caminos, palacios, animales, pastores, lavanderas y reyes de Oriente... Cantad y haced que canten vuestros familiares en torno al belén los bellos villancicos populares o eruditos que fácilmente aprenderéis. Procurad que sea efectivo para cada uno de vosotros aquello de «Año nuevo, vida nueva» en el sentido de ser cada año mejores que el año anterior. Mantened en vuestros hijos la ilusión de los dones de los Reyes Magos. Y, con todo, que vuestra familia salga más fortalecida, más unida, más firme, por el amor entrañable de todos los que la forman, para hacer frente a las vicisitudes de la vida.

J. DE V. Y R.

**FAMILIA  
GRANDE,  
FAMILIA FELIZ**

## UN MATRIMONIO Y SUS DIECISEIS HIJOS HAN PEREGRINADO GRATIS A SANTIAGO DE COMPOSTELA



El matrimonio Román, de Sanlúcar de Barrameda, con sus dieciséis hijos, en el momento de emprender en autobús la peregrinación a Santiago.

### NAVIDAD Y HOGAR

La Navidad es la fiesta familiar por excelencia. Fiesta íntima, fiesta de recogimiento hogareño, en que las familias cristianas se reúnen con júbilo para celebrar en paz y en gracia de Dios el acontecimiento más grande de la Historia: la venida del Señor al mundo en carne mortal.

En estas fechas íntimas y entrañables del año, tan propicias a la exaltación de la familia como célula de la sociedad bien constituida, traemos a nuestras páginas dos familias numerosas españolas que pueden servir, en su ejemplaridad, de cifra y símbolo de todas las demás. Ellas nos ofrecen la mejor confirmación del dicho de que "familias grandes son familias felices". No hay más que verlas.

## OTRA FAMILIA... ¡DE CINE! LOS FRAGOSO DEL TORO Y SUS DIECISEIS HIJOS VAN A HACER UNA PELICULA

### CUANDO LA MADRE SE LEVANTA, A LAS DIEZ DE LA MAÑANA, TODO SE LO ENCUENTRA HECHO

La familia Fragoso del Toro, madrileña, es ya conocidísima en toda España, porque no en balde el padre, Jesús, es un popular periodista a quien su numerosa prole—dieciséis hijos— le han hecho más popular todavía.

Ahora los Fragoso del Toro van a ser los protagonistas de una película titulada "Hoy como ayer", que dirigirá Antonio Ozores, y en la que se limitarán a hacer ante las cámaras lo mismo que hacen todos los días: sentarse en torno a la mesa, ir a los colegios, ver la televisión y discutir sobre el fútbol, Santana, El Cordobés y Los Beatles

Jesús y Luisa, los señores de Fragoso del Toro, se casaron hace veinte años y forman un matrimonio optimis-



Los señores de Fragoso del Toro y su numerosa prole, a la hora de la comida.

ta que hace frente a la vida con la mayor desenvoltura. Baste decir que cuando llega el verano no renuncian a sus vacaciones, y hace un año el matrimonio hizo un largo viaje por Europa y cuando regresó se encontró con la grata sorpresa de que los hijos se habían organizado estupendamente en casa, e incluso

habían ahorrado dinero. Y la señora Fragoso afirma que cuando se levanta todos los días, tranquilamente, a las diez de la mañana, se lo encuentra todo hecho. Ventajas de tener tantos "ayudantes", entre ellos una hija, la mayor, que ya cuenta diecinueve años y no tardará en casarse...

### GANARON EL PREMIO CONVOCADO POR UNA PRODUCTORA DE CINE

La frase "mi vida es una novela" va a ser preciso cambiarla por la de "mi vida es una película", al menos en el caso de la familia que forman Manuel Román y su esposa, Rosario. Manuel y Rosario, vecinos de Sanlúcar de Barrameda (Cádiz), reúnen dieciséis hijos, o sea una familia exactamente igual a la que presentó en el cine la película "La familia... y uno más". Esa circunstancia les ha permitido peregrinar a Santiago de Compostela por cuenta de la productora de la película. El cine, pues, se ha hecho realidad. Manuel y Rosario pueden decir, en efecto, que su vida es... una película.

El mayor de los hijos... es una hija, ya casada y que tiene, a su vez, dos hijos. En la familia, como en la película, no faltan tampoco los gemelos: Pepe y Paco, de ocho años. Los demás, todos llegaron de uno en uno. Y todos los que llegaron viven. La más pequeña, Conchita, es una chatita de pelo dorado con dos ojos como dos saltimbanquis. Apenas tiene un año y dos meses.

Doña Rosario, por si fuera poco, está esperando la cigüeña, ¡uno más!

Doña Rosario tiene cuarenta y dos años; el padre, cuarenta y seis, y ambos están encantados con su gran familia. Se casaron hace veintitrés años y él es peón eventual en la Renfe. El año pasado ganó el primer premio provincial de familia numerosa, lo que le valió el regalo de una casa que ¡ay!, aún no le ha sido entregada.

**A I R E  
Y  
GRACIA  
DE  
ESPAÑA**

**BAILES Y CANCIONES  
PARA CELEBRAR EL  
NACIMIENTO DEL SEÑOR**

A buen seguro que no hay en todo el mundo una Navidad más alegre que la española. Porque no hay país que posea, en sus diversas regiones, más antiguas y entrañables tradiciones populares en materia de canto y baile para festejar el nacimiento del Señor. Desde Galicia a las Canarias y desde Huelva a Gerona, no hay región, provincia, ciudad, pueblo o aldea que no celebre la fiesta más íntima y tierna del año con su estilo peculiar, sus danzas y canciones coloristas, pintorescas, ingenuas muchas veces, que se traducen en el mejor, por más sencillo, homenaje popular al Niño nacido en el Portal de Belén.

Villancicos, canciones pastoriles, zambombas, panderos, castañuelas... Todas las costumbres y ritos acumulados a lo largo de mu-



"Cuando mejor se baila es a los setenta años", dice esta viejecita de Onil. Y, desde luego, lo demostró con el ejemplo. Luego añadió: "Yo he bailado muchas veces con mis nietos, y espero hacerlo con los bisnietos."

**NUESTRA NAVIDAD ES LA MAS ALEGRE DEL MUNDO**

**ARTE  
E INGENUIDAD  
AL SERVICIO  
DE LA FE**

chos siglos de historia, salen a relucir en estas fechas navideñas para alegrar las largas veladas en torno al Nacimiento que nunca puede faltar en los hogares, ni en los más humildes; o quizá valga más decir que en éstos, en los humildes, es donde nunca falta, porque en ellos se conserva con toda su pureza la tradición multiseccular de nuestra Navidad.

**ANCIANOS DE MAS DE SESENTA AÑOS  
HAN GANADO UN PREMIO DE JOTA**

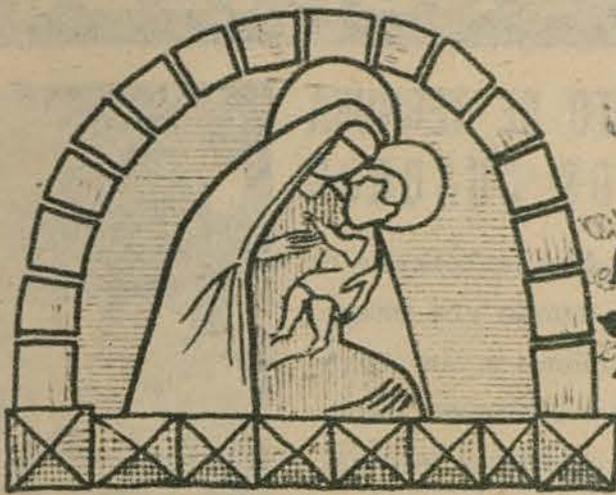


**Son de Onil (Alicante) y participaron  
en el Concurso Nacional de Coros y Danzas**

Hay que temer siempre al pueblo que no sabe cantar ni bailar y prefiere las ventoleras del ritmo de moda, olvidando las danzas y las canciones que han ido fraguando su modo de ser, de hacer y de vivir. España sabe cantar y bailar como ningún otro pueblo del mundo, y si no, dígalos este grupo de 17 ancianos y ancianas —el más joven tiene sesenta años— de Onil (Alicante), que ha ganado el segundo premio de danza en el concurso nacional de Coros y Danzas de la Sección Femenina, recientemente celebrado en Madrid. Mil

setenta y dos años suman estos animosos 17 ancianos, que se trasladaron desde su pueblo a la capital de España para dar una lección de cómo se baila la jota de Coliveuces y el fandango. Con la mayor gracia y salero del mundo. El público aplaudió a rabiar, y los abuelitos abandonaron el escenario sonrientes y conteniendo a duras penas su emoción. Madrid ha apretado en un gran abrazo a estos abuelos bailarines, que han sabido imponer su entusiasmo y su arte a muchos grupos formados por jóvenes.

**LAS JORNADITAS**



Existen unas fiestas dedicadas a María Nuestra Señora, de una ternura singular; pero muy reducidas en su propagación y muy poco comprendidas en los pueblos donde las celebran. Son fiestas de una ternura como la que sienten las futuras madres que ven próximo el día de tener en sus brazos al nuevo ser que llamarán "hijo mío".

En muchas partes de España, y particularmente en Andalucía y en muchas repúblicas hispanoamericanas, se celebran lo que popularmente se llaman "las Jornaditas". Los mismos pueblos que las celebran no se dan cuenta de lo que esto significa. Sencillamente, son las fiestas de la Expectación del Parto de María, o sea, los nueve meses, a partir de la Encarnación del Hijo de Dios en el seno de María, hasta el día de Navidad o nacimiento del Niño Jesús. Se celebran esas fiestas nueve días, los que preceden al nacimiento del Niño Jesús, representando cada día un mes de los nueve meses de la Expectación.

En Andalucía se celebran con gran júbilo y alegría, hasta usar, como en los días de Navidad, mucho derroche de panderetas y castañuelas, con cantos apropiados al caso.

En Hispanoamérica se celebran con misas de madrugada, e igual que Andalucía, con acompañamiento de cánticos alusivos al caso, y después, aprovechando la riquísima temperatura de esas horas en los trópicos, se dan un paseo, toman café y desayunan, hasta la hora de entrar al trabajo.

Más estrictamente, en Andalucía quieren celebrar la jornada que José y María hicieron desde Nazaret a Belén, lugar en donde había de nacer el Niño Jesús, según estaba vaticinado por el profeta Isaías, y al efecto cantan esta letra alusiva al amanecer del mundo con ese nacimiento:

"Camina María, camina José—que los gallos cantan al amanecer."

En todo esto va entendida una gran penetración con la ternura y alegría expectante que sentía María por el nacimiento del Niño Jesús, Hijo de Dios.

Padre Jesús FERNANDEZ

**CARTAS A PEPE**

*Querido Pepe: Apenas sin darnos cuenta volvemos a tener la Navidad encima. Otra vez los turronecillos, los villancicos, el fuego en el hogar y los chiquillos desojados, atónitos frente a las figurillas de barro cocido. ¿No te acuerdas? Los dos hemos estado alguna vez —no hace mucho tiempo, porque no somos viejos —arrodillados junto al río de papel de plata y los pastores quietos y las ovejas siempre inclinadas sobre la hierba de mentira. No hace mucho tiempo y, sin embargo, ¡cuántas cosas han pasado desde entonces!*

*No cabe duda, a pesar de todo, de que hay algo permanente en el mensaje de la Navidad. Pasan los años, pasan los hombres y las cosas, pero el calor especial de estas fiestas —las más entrañables de todas cuantas celebramos— perdura inalterable. Tú y yo sabemos lo que es sentarse alrededor de una mesa enorme, una mesa de pino, las viandas en el plato y la pandereta a mano para ver de animar la velada de la Nochebuena. El pavo típico, acaso el cardo para el abuelo, la sopa de almendras y el cascajo no podían faltar nunca.*

*En la noche castellana, la que tú y yo conocemos, helada, brillante, misteriosa en las trochas y en los viejos caminos olvidados, sigue oyéndose la voz de la abuela. El mensaje de paz está*

**EL MENSAJE DE LA NAVIDAD**



*vivo, extrañamente vivo en medio de nuestro mundo. La trocha y el viejo camino de las diligencias y el frío de esta noche de diciembre, tienen la misma música de fondo: villancicos y deseos de paz. El abuelo de ahora contará como entonces los típicos cuentos de viejas, el del ángel y el ermitaño que es tradición de Sieteiglesias, el del castigo de San Blas, el de la mujer dominante, que cuentan en Quintanilla de Trigueros... Todo igual, como si no hubiera pasado el tiempo*

*Al final, sin embargo, cuando el abuelo termine de contar y nuestros hijos le miren ya sin verle, porque el sueño les habrá vencido, la abuela volverá a recordar que es noche de paz, insistiendo en esta palabra angustiadamente y abrazándose a ella como temiendo el amanecer del día siguiente.*

*Porque la abuela oye la radio, lee los periódicos y ve la televisión, y sabe que cada día se inventan los hombres una guerra, y que cada mañana matamos entre todos un poco la alegría y la paz de la Navidad.*

MAXIMO



**CARTAS A MARIA**

**HAY QUE PONER BELEN**

«Querida María:

¡Felices Pascuas y Año Nuevo!

Te escribo aprisa porque quiero que recibas pronto mi carta para estos bonitos días que tenemos tan cerca ya. ¿Verdad que en todo el año no hay ninguno que pueda compararse con ellos?

Me figuro que habrás preparado muchas cosas para las fiestas y que en el mejor rincón de la casa has puesto el Belén. Y que vuestros ojos se dirigen a él cada vez que entráis, como a un pequeño milagro que ha ocurrido bajo vuestro techo.

No me vayas a decir que no has puesto Belén, María. ¡Es tan fácil de hacer y es tan alegre! No me digas que no tienes sitio o que no tienes tiempo. Eso es algo que nunca debe perderse. Tal

vez mucha gente de nuestro tiempo quiera dejar atrás esas cosas. Algunas te dirán que están anticuadas, que han pasado. No lo creas. Lo que es auténtico, lo que es verdadero, nunca pasa de moda, porque no tiene moda. Lo que lleva dentro ilusión, sencillez y sinceridad no se queda nunca anticuado.

Diles a tus niños o a tus hermanos que estas fiestas salgan a la calle tocando panderetas y zambombas. Que canten una vez más el «Ande, ande, ande, la marimorena», que brinquen y chillen de contento.

Pon en tu casa un Belén, por pequeño que sea, y una rama de pino o de acebo en un vaso y un lazo plateado en cualquier parte. Piensa que así, la estrella que llevó a los Reyes Magos se parará un segundo en tu tejado antes de seguir su camino.

Felices Pascuas y Año Nuevo, María, para ti y todos los tuyos.

Tu amiga,

JUANA.»

# LA NAVIDAD, TEMA PREDILECTO



Mosaico del siglo XII. Palermo. Capilla Palatina.

Sobre la Noche Santa —aquella que, según el poeta fray Ambrosio de Montesinos, escribió para la reina Isabel la Católica los mejores villancicos que se hayan hecho jamás, “no la debemos dormir”— y las escenas primeras de la vida terrena del Mesías se vienen fijando con los ojos del alma todos los artistas creyentes. Entra en el te-



Adoración de los pastores (Mayno).

## UN PROFUNDO ALIENTO DE TERNURA LATE EN TODOS LOS CUADROS

rreno prodigioso del milagro el hecho concreto de que cada uno de ellos haya tenido una imagen distinta de estos instantes sublimes y, sin embargo, todas estén unificadas por el fervor. En escenarios humildísimos o espectaculares; entre seres de mísera condición o personajes de alta alcurnia; con luces venidas de los cielos o a los



Virgen María (Dürero).

miseros reflejos de las llamas de la hoguera, estos momentos iniciales de la vida de Cristo, resumidos en el Nacimiento, Adoración de Pastores, Adoración de Reyes y Huida a Egipto, llenan con su múltiple misión gran parte del quehacer artístico de la Humanidad, y aun cuando tan diferentes los personajes y los escenarios, las luces y las técnicas, la razón superior de una fe común da unidad al infinito conjunto.

Desde las primeras manifestaciones cristianas, y aun en los instantes de mayor espectacularidad, late en lo representado un profundo aliento de ternura. Hasta en las pinturas flamencas o italianas



La Adoración de los Reyes. La ternura late en lo representado un profundo aliento de ternura. Hasta en las pinturas flamencas o italianas



La Natividad

# DE LA PINTURA UNIVERSAL

## UNA FE COMUN DA UNIDAD AL INFINITO CONJUNTO DE LAS OBRAS

jes vestidos con raros atavíos, hay siempre en el centro de la escena la delicadeza trémula de una Virgen que sostiene la desvalida desnudez del Niño-Dios. En otras ocasiones, y asistida la escena por la dignidad de la maestría pictórica, es la pura imagen de la pobreza, con seres míseros y fondos campestres, pero con el con-



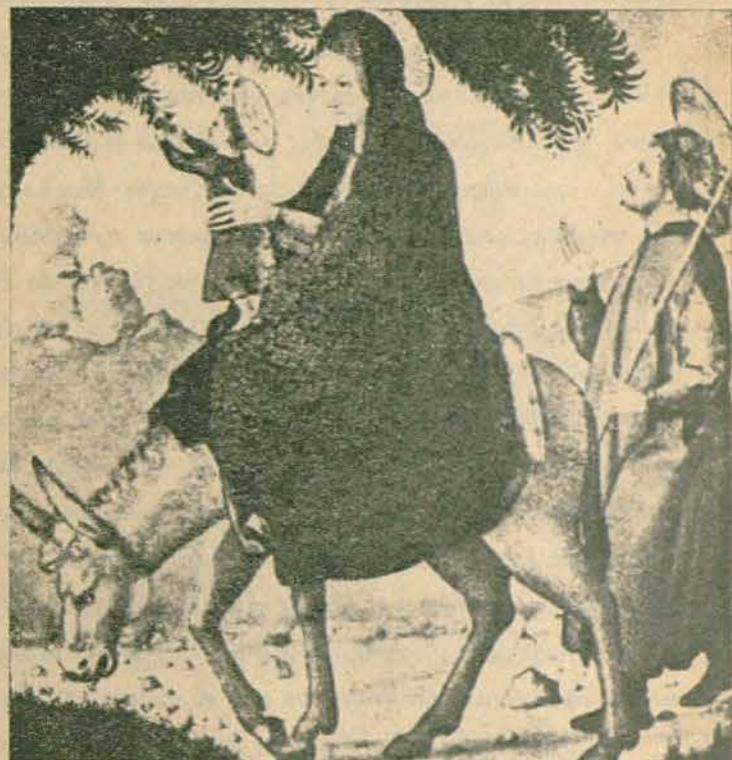
*Reyes Magos (Mayno).*

más ostentosas, cuando irrumpen en el Portal de Belén, convertido en ruina de palacio, fabulosos persona-



*Escuela flamenca.*

curso de unas luces que llevan al paisaje terreno el temblor prodigioso de las altas regiones. Y aun en los instantes de cruda naturalidad, como en muchas de las grandes realizaciones de la escuela española, con pastores ciertos, identificables entre la gente del pueblo, con escenarios que responden a una auténtica pobleza y ropas que copian felizmente en el mundo de las zamarras, los paveros y las sayas, hay algo que enaltece todo este conglomerado de humildades algo indefinible en las carnes del Niño, en las manos amorosas de la Divina Señora, en la expres-



*Huida a Egipto (Juan de Borgo). Catedral de Cuenca.*

sión asombrada del esposo, en el arrobo de los ángeles venidos, en la sorpresa de los pastores llegados por todos los caminos, que confiere al cuadro una fisonomía singular, un nivel divino. Es el don supremo que sólo consiguen los transidos por la fe.

Federico MUELAS



*Adoración de los Reyes (Pietro del Po). Catedral de Toledo.*



*ad (Giotto).*

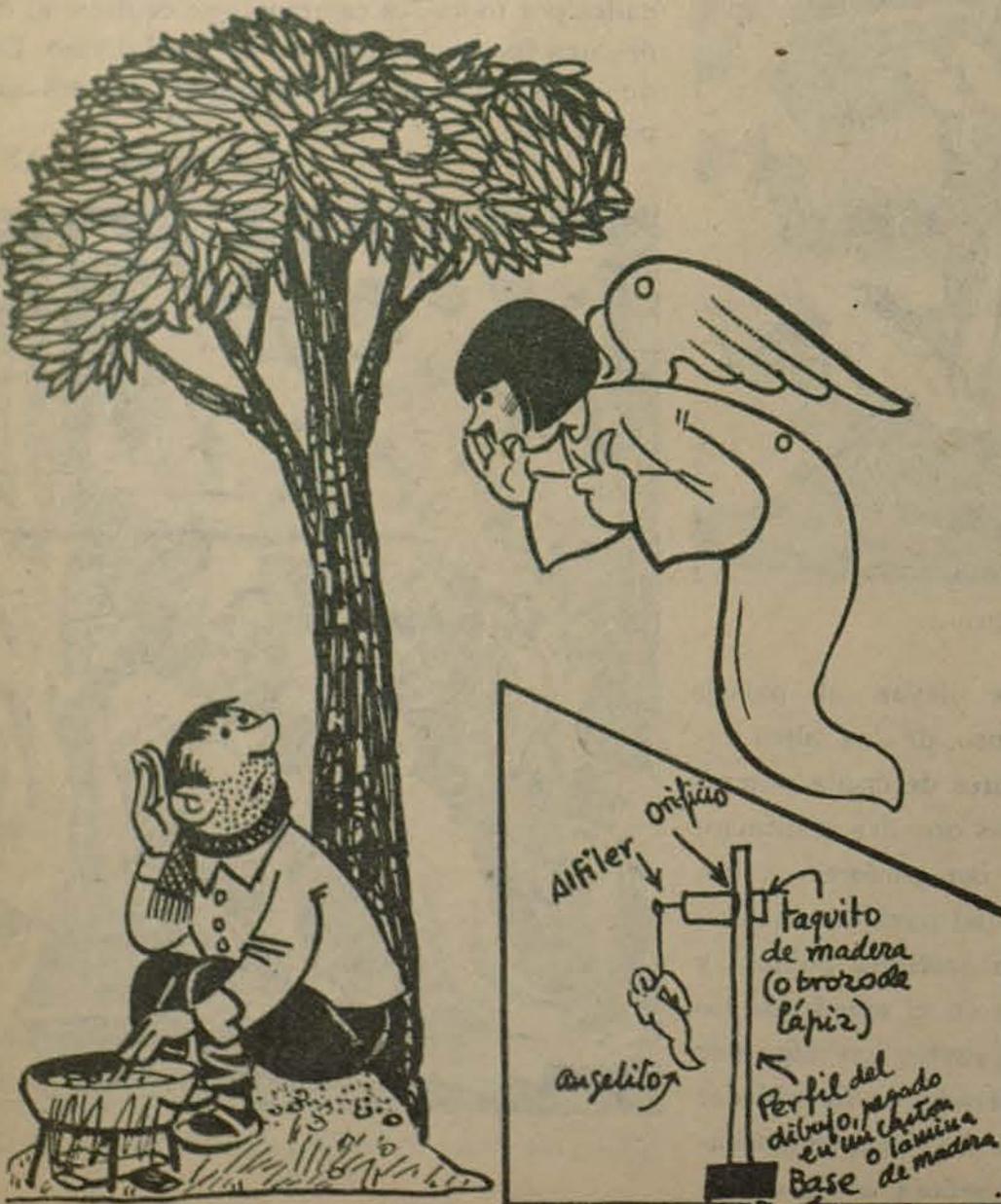
# UN DIVERTIDO BELEN

Ha llegado el momento, maravilloso para grandes y chicos, de «armar el belén». Salen a relucir de ese gran cajón, «archivado» desde el pasado 7 de enero —fecha siempre triste, que marca el final de jolgorios y alegrías—, las figuras no siempre completas de los Reyes Magos y su cortejo de pastores y sus rebaños; ángeles y lavanderas; pavos y corderos... Sacamos también grandes trozos de espejo con que imitamos los ríos de Tierra Santa —no muy rica, esa es la verdad, en corrientes fluviales—; papel de envolver para hacer montañas, altonazos y hasta cordilleras, si llega el caso; pedazos de corcho y cortezas de árbol para revestir suelos o crear precipicios... Y, por último, de una caja especial, con mayor solemnidad, extraemos las figuras entrañables, adoradas, encantadoras en su ingenuidad artesana, de Jesús Niño, de la Virgen Madre, de José, el Carpintero de Nazareth, con su vara florida... Y los complementos: la mula y el buey; el ángel y la estrella...

Los padres se entregan al divino juego del Misterio; los «peques» que quisieran intervenir son frenados por el «director» de escena:

—¡Quieto, rico! No vayas a romper el Niño Jesús...

Y el «rico» (¡pobre!) se tiene que conformar con ver cómo juega su padre, con el pretexto de que monta el «belén» para él...



Nosotros hemos pensado que también puede divertirse el belén, que el Nacimiento puede llevar una sonrisa a quien lo hace y a quien lo contempla. Para ello, aunque no corpóreas, escultóricas, como todas las que se venden por ahí, sino con figuras de papel recortado, y pegadas luego en un cartón o tablita para que se sostengan, podemos completar nuestro Nacimiento con una serie de escenas humorísticas. Veamos:

## La llegada a Belén

Aquí (en serio, naturalmente) se han dibujado las figuras de María y José; el día señalado para el gran Misterio de la Natividad los esposos recorren, inútilmente, la población en busca de cobijo y asilo; ella, montada en un rucio, se deja conducir al paso suave del animal que José lleva dulcemente del ronzal.

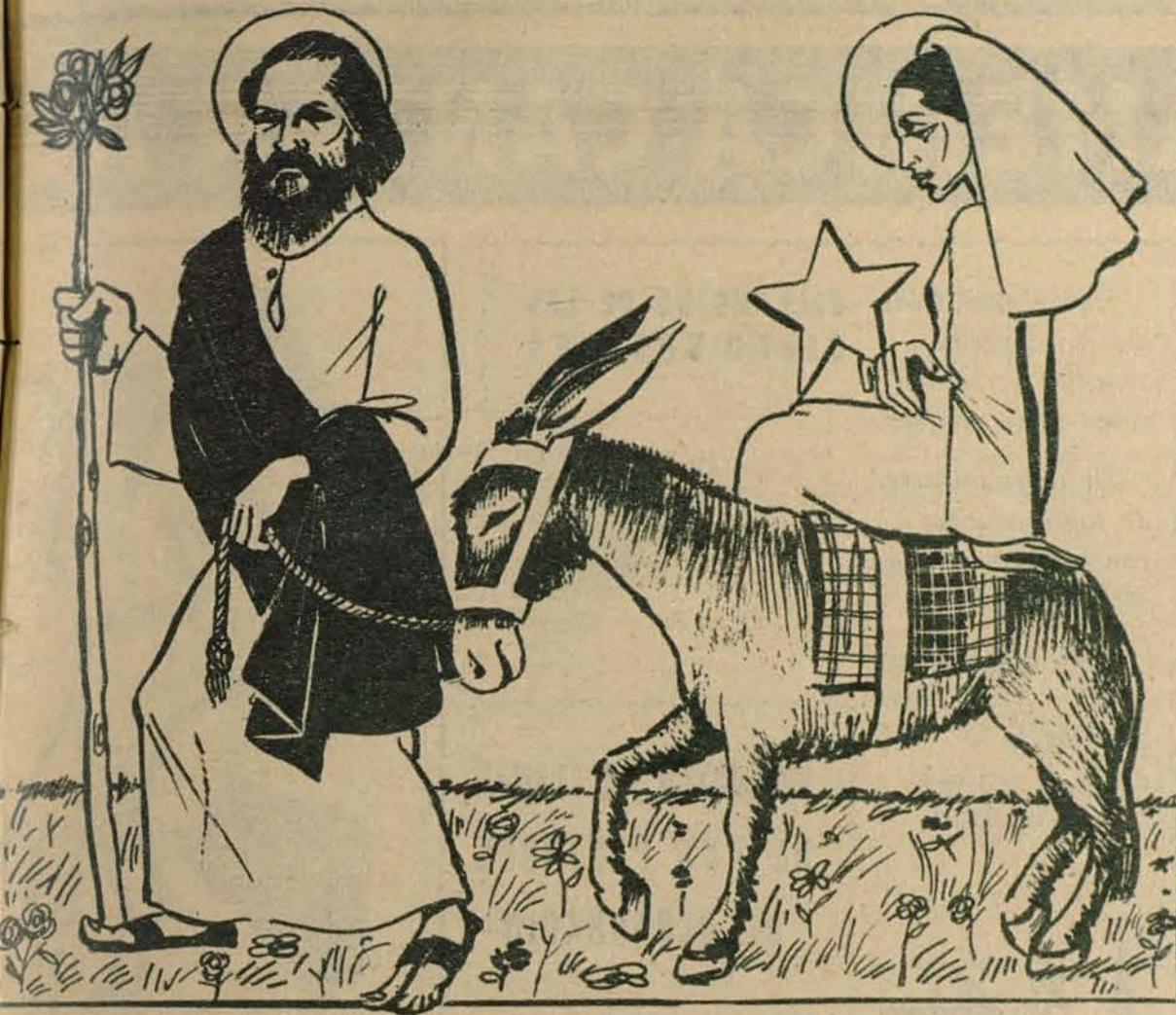
Recortad este grupo, y, mejor todavía, calcadlo en un papel fuerte y blanco de dibujo. Después le dáis color; tienen que ser tonos vivos y brillantes. Así, por ejemplo: el vestido de la Virgen en azul, la toca o manto en rojo. La corona que enmarca su cara, en amarillo o en purpurina, igual que la estrella que simbólicamente anuncia la divina presencia de aquel que va a nacer. La túnica de San José podéis colorearla en verde, y el manto (dibujado en negro) en rojo también. Luego se deja a vuestra inspiración otros detalles: el suelo florido y las sandalias; la manta, la cincha del asno y el cabezal; el color de manos y caras; la vara del Patriarca «en flores y hojas rematada»...

Si «echáis» entusiasmo puede quedaros muy bonito este grupo. Os dejamos —no vamos a verlo y no cabe ofensa— que intentéis incluso mejorarlo y modificarlo, de acuerdo con vuestro temperamento, gracia e inspiración.

## Pastorcillo "autostopista"

Los deliciosos anacronismos, es decir, las contradicciones históricas de vestuarios y atuendos (poner, por ejemplo, una lavandera con ropas castellanas del siglo XVII, en un ambiente palestino) son la gracia y la sal de los belenes. ¿Por qué no, entonces, poner un pastorcillo





que quiere ahorrarse una legua de caminata hasta el Portal, con el típico gesto de «autostop», igual que habréis visto hacer a muchos al borde de nuestras carreteras?

Las instrucciones para realizar esto son, poco más o menos, las mismas de antes. Dejamos a vuestro gusto la interpretación del colorido. Eso sí; emplead siempre tonos brillantes, vivos.

### El posadero

Dice la tradición que María y José no encontraron albergue en ningún sitio: casas particulares, mesones o posadas. Por eso, «estaba escrito», nacería Jesús en un portal, junto a un abandonado pesebre. En esta figura hemos simbolizado a un posadero que, con cara de malas pulgas, alumbra con un candil el cartel de «completo», rechazando a los intrusos o inoportunos visitantes de medianoche.

Esta figura la podéis colocar, recortada e ilumina-

da convenientemente, tras el grupo de María y José en busca de cobijo.

### Angelito moderno

La televisión llega a todas partes. ¿Por qué no a

nuestro nacimiento? Los Reyes Magos, los monarcas orientales, contemplan el televisor que un angelito con gesto pícaro les muestra. En imagen, la Estrella de Oriente, re-

### El pastor sordo

Para este grupo, parecido al anterior, damos instrucciones más concretas con ese gráfico complementario. Consejos: el



transmitida desde no sabemos qué misteriosa emisora, conectada con el infinito...

Este grupo, que puede quedar gracioso, eso pretendemos, debe dividirse en dos. Por un lado, los tres Reyes; por otro, el ángel, que puede prender de un cable para que quede suspendido y balanceante.

suelo y las hojas del árbol quedarán bien en verde brillante; la túnica del ángel, dejadla en blanco. El tronco del árbol, pintadlo de marrón, sepia u ocre... En fin: creemos que cada uno sabrá interpretar el tema debidamente.

### Ultimos consejos

El tamaño de las figuras no debe ser excesivamente grande, para que no destaque demasiado del resto de vuestras figuras del belén.

Es más: si queréis, montad vuestro Nacimiento tradicional y, aparte, sobre una tabla o una mesita, instalad convenientemente todo este conjunto humorístico —excepto el de María y José—. Seguro que os divertiréis montándolo y que se divertirán cuantos lo vean. Y, además, todo tendrá un sello original y personal no adquirido en ninguna tienda.

¡Felices Pascuas, amigos!



Por José Luis DAVILA

# ESPAÑA Y AMERICA CANTAN AL



## ROMANCE DE NAVIDAD

¡Ay, cuna! ¡Quién fuera cuna  
para acunar a mi amor!  
Cuatro maderitas mecen  
al Mesías Redentor.

La Virgen María llora,  
sin comprender la razón;  
y el Niño Jesús le envía  
en su sonrisa una flor.

San José vive en su sueño;  
sueño que nadie envió.  
¡Qué hermoso niño este Niño,  
un Niño niño, y tan Dios!

Y el borriquillo, ¡qué manso!  
Y el buey, ¡qué bueno! Los dos  
allí a su vera verita,  
le abrigan y dan calor.

Ya están tocando la flauta,  
ya llega el primer pastor  
a ofrecerle un corderillo  
junto con su corazón.

Y las cuatro maderitas  
mecen, mecen al Señor.  
¡Ay, cuna! ¡Quién fuera cuna para esta  
Noche de Amor!

EMILIO PEREZ ISCLA  
(Portorriqueño)

Aquí llegan, Niño  
las cinco vocales,  
sencillas y claras  
como unos pañales.

De tanto mirarte,  
de tanto admirar,  
con la boca abierta,  
se queda la "a".

Para que le vuel-  
[vas  
tus ojos, la "e"  
desde su ventana  
te tira un clavel.



Porque quiere  
[siempre  
mirar hacia Ti,  
su punto redondo  
te entrega la "i".

Nunca como  
[ahora  
le dolió a la "o"  
que su forma sea  
para decir no.

De rodillas pide  
llenar de tu luz  
su pequeño cuenco  
vacío la "u".

Escu c h a, Cor-  
[dero,  
las cinco vocales;  
te ofrecen los niños  
su voz en pañales.

J. J. Aleixandre

## VILLANCICO DE LAS CINCO VOCALES

## VILLANCICO QUE LLAMAN DE LOS PASTORES DE ALBARRACIN

¡Vestíos, pastores,  
las galas mejores!

El manto calado  
y el mejor corpiño.

Chaleco bordado,  
zamarra de armiño.

¡Escoge, pastor,  
la mejor merina,  
que nació el Señor!

¡Escoge, pastora,  
la lana más fina  
para la Señora!

¡Vestíos, pastores,  
las galas mejores!

Federico MUELAS



## BURRITO

Borriquito blando  
Manso borriquito que  
Con su Santa Madre  
Una noche negra sin a

Lindo borriquito de  
Hasta el niño mío te v  
Y dice, mirando tu im  
¡Es el de la Virgen q

¡Dulce borriquito t  
Nunca a tus pupilas a  
Más fugaz y leve del

Y eso que una noc  
Por largos caminos d  
Llevando la carga sag

## FUM, FUM

A viint-i-cinc de desembre,  
fum, fum, fum,  
ha nascut un minyonet  
ros i blanquet,  
Fill de la Verge Maria;  
n'és nat en una establia.  
fum, fum, fum,

¿Qui en dirá m  
fum, fum,

# NIÑO DIOS EN EL MISMO IDIOMA



## SANTO

la Virgen María,  
evó a Jesús  
e al Egipto huia  
ros ni estrellas.

uciente lomo,  
era ya,  
en en cromo:  
hacia Egipto va?

o mansedumbre;  
mó el vislumbre  
rgullo atroz.

sin luna ni estrellas  
este tus huellas,  
da de un Dios!

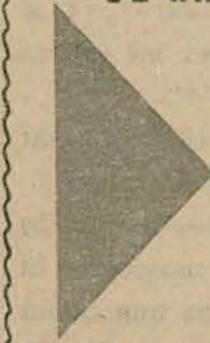
LIANA DE IBARBURU  
(Uruguay)

## M, FUM

Aquí dalt de la muntanya,  
fum, fum, fum,  
si n'hi han dos pastorets  
a brigadets  
amb la pell i la samarra;  
mengen ous i butifarra.  
fum, fum, fum,  
gran mentida?  
fum,

(Popular catalán.)

## TRES VILLANCICOS LA TARDE DE NAVIDAD



### VILLANCICO DE LA VIRGEN DEL PUENTE, EN CUENCA

Echadle aceite al candil,  
que el Niño vendrá a las  
[doce,  
que a las doce ha de ve-  
[nir.



Virgencilla de la Presa,  
pide aceite a los vecinos  
que a las doce en punto  
[llega.

Que espere, que espere  
[el río.  
A la Mar siempre se lle-  
[ga  
y esta noche nace el Ni-  
[ño.

Decidle a don Amadeo  
que pida aceite prestado,  
que le está mirando el  
[Cielo.

Que está la Virgen del  
[Puente  
con el candil en la ma-  
[no...  
Y el candil no tiene  
[aceite.

Federico MUELAS

## LA TARDE

Una ronda en el  
[cielo,  
ronda de pájaros,  
por la tarde serena  
se alza cantando.  
A jazmín florido  
huele la tierra...  
Es que dice la Es-  
[trella  
que nace un Niño.

## NOCHEBUENA

¡Ay, qué niño bo-  
[nito!  
Lo mece el aire  
y una estrella, arro-  
[bada,  
de hinojos cae.  
El no tiene tesoros:  
nació en la paja.  
Pero el pan que re-  
[gala  
será de todos.

## NAVIDAD

Por aquí los pasto-  
[res;  
aquí está el Niño.  
Es tu Madre que  
[canta,  
prestad oído:  
"Se me abrió en  
[el regazo  
por Nochebuena,  
esta blanca azuce-  
[na  
que estoy mirando".

Fryda Schultz de  
Mantovani  
(Argentina)



## NOCHEBUENA

Pastores y pastoras,  
abierto está el edén.  
¡No oís voces sonoras?  
Jesús nació en Belén.

La luz del cielo baja,  
el Cristo nació ya,  
y en un nido de paja  
comoavecilla está.

El Niño está friolento;  
¡oh! noble buey:  
arropa con tu aliento  
al Niño Rey.

Los cantos y los vuelos  
invaden la extensión,  
y están de fiesta cielos  
y tierra... y corazón.

Resuenan voces puras  
que cantan en tropel:  
¡Hosanna en las alturas  
al Justo de Israel!

Pastores, en bandada  
venid; venid  
a ver la anunciada  
flor de David.

La luz del cielo baja,  
el Cristo nació ya,  
y en un nido de paja  
comoavecilla está.

AMADO NERVO  
(Mejicano)

# ALEGRE BELÉN

La mujer se inclinó hacia adelante y echó un poco más de viruta verde sobre los montes. Luego enderezó el río de papel de plata, espolvoreó nieve sobre los tejados de las casas y se echó hacia atrás para mirarlo todo mejor. Sí, era un Belén muy bonito. Los niños se llevarían una gran sorpresa y se pondrían contentísimos.

La mujer apartó un mechón de pelo que le caía sobre la frente y suspiró. ¡Tenía todavía tanto trabajo! ¡Tenía tantas cosas que hacer y estaba tan cansada! De pronto se sentía triste, agotada. La Navidad era, al fin y al cabo, una época de más trabajo y más preocupaciones. La mujer era joven; tenía el pelo color castaño, recogido atrás en un

moño; sus ojos eran grandes y oscuros. No era ni guapa ni fea, una mujer corriente, una de tantas.

Tenía que ver si estaba hecha la carne, hacer la salsa, pelar las patatas... Tenía que barrer aún toda la casa y quitar el polvo... Tenía que lavar y... Volvió a suspirar y miró otra vez el Belén. Sí, era bonito. Las figuras parecían vivas. Sobre todo aquella lavandera que se inclinaba sobre el río retorciendo la ropa. La miró con más atención...

\* \* \*

La lavandera terminó de escurrir la sábana y la colocó cuidadosamente en la cesta que tenía al lado.

—Ya ves —le dijo a la mujer—,

llevo aquí no sé cuánto tiempo y todavía me queda todo esto. —Y señaló un montón de ropa sin lavar—. ¡Y si vieras lo que me espera en casa!

—¿Está lejos tu casa? —preguntó la mujer.

—Es ésa —dijo la lavandera moviendo la cabeza hacia una casita humilde, pintada de blanco y con un tejado de paja.

En el patio, las gallinas picoteaban el maíz del suelo y cacareaban alegremente, mientras el gallo paseaba orgulloso de un lado a otro. Por la chimenea salía un humo que hacía pensar en un horno con grandes panes redondos cociéndose. La lavandera había comenzado a restregar una camisa, al mismo tiempo que cantaba una bonita canción que la mujer no había oído nunca.

—¿Tienes hecha la comida?

—La he dejado en el fuego y tengo que darme prisa o se me quema. ¡Uf!

Luego empezó a reír y restregó la ropa con más fuerza aún, levantando la voz al cantar.

—No parece que estés muy preocupada, de todas maneras.

—Ya lo creo que lo estoy, muchísimo.

“Mi niño chiquitooo... no puede dormiir, le cantan los gaaallos le quiquiriquí...”



La mujer estuvo a punto de contestar algo, pero en ese momento se fijó en un hombre que, un poco más lejos, partía leña y también cantaba. La canción del leñador se mezclaba con la de la lavandera y, a pesar de que eran muy distintas, sonaban muy bien.

—¿Tiene usted mucha leña que partir todavía? —le preguntó la mujer.

El leñador dejó de dar golpes con el hacha, se quitó el sudor de la frente con la mano y sonrió al mismo tiempo que contestaba:

—Todo este montón, señora... Y esto es lo que llevo



# (Cuento navideño) Por ANGELA IONESCU



fuelles, unos dando forma a las piezas, otros sujetándolas... El maestro se dio cuenta de que los miraba y saludó muy contento:

—Buenos días, señora. ¿Ha visto usted lo alegres que están estos muchachos? ¡Cualquiera diría que tienen vacaciones! La mujer hizo que sí con la cabeza y sonrió un poco. Luego miró al alfarero que, con su cara y sus manos llenas de barro, no cesaba de hacer grandes tinajas, ollas, cazuelas y pucheros. También él estaba contento. En todas partes reinaba la alegría, y del pueblecito entero salía un murmullo mezclado de canciones y risas.

—No lo entiendo —dijo la mujer en voz alta—, no lo entiendo.

—¿Qué es lo que no entiendes, hija? —preguntó una vieja que estaba sentada a la entrada de su casa, moviendo un huso con gran rapidez.

—No entiendo qué pasa en este pueblo. Todo el mundo parece bastante pobre, todo el mundo tiene que trabajar muchísimo, aun estando muy cansado; pero veo que todos cantan y ríen.

La vieja rió también.

—¿Qué motivo tenéis para estar tan contentos?

—¿No lo sabes? Yo te lo diré.

\* \* \*

En ese momento se abrió la puerta de la habitación y entraron atropelladamente tres niños.

—¡Mamá, mamá!

La mujer se levantó y fue hacia ellos.

—¡Has puesto el Belén, mamá! ¡Qué bonito, qué bonito está! ¡Está más bonito que ningún año! ¡Parece vivo, mamá! ...

La mujer volvió a mirarlo. Ahí sonrió.

estaba la lavandera, el leñador, los chicos de la herrería, el alfarero... También estaba allí la vieja con su huso; lo tenía en una mano y con la otra señalaba un lugar en la colina. Señalaba el pequeño pesebre de corcho, con ventanas de celofán, que la mujer había sujetado con alfileres a la colina cubierta de viruta verde.

—No me acordaba de esta figura —les dijo a los niños.

—Sí, la compramos el año pasado. ¿Verdad que es bonita?

Entonces la mujer dijo que sí y sonrió.



partido desde esta mañana temprano.

Detrás del leñador había un gran montón de leña sin partir y delante, otro montón, igual de grande, de leña partida.

—Estará usted muy cansado.

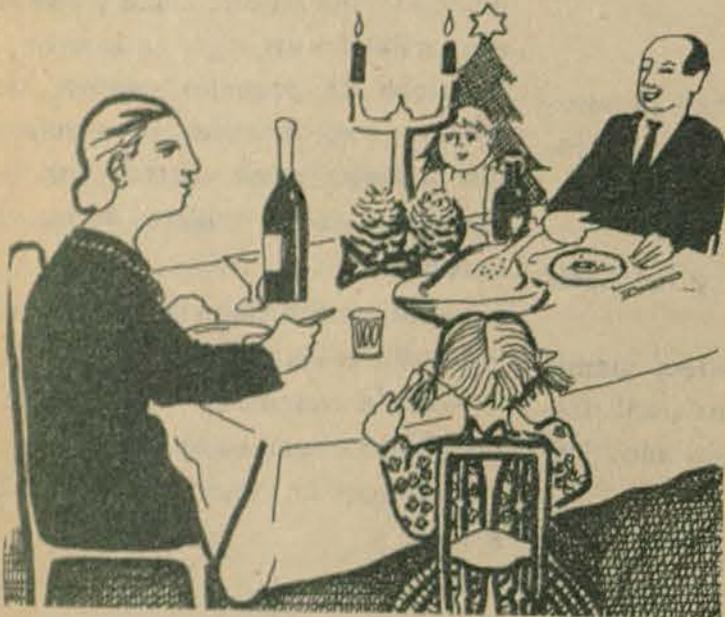
—Bastante —dijo el hombre—, pero no me importa.

Y volvió a cantar, mientras el hacha bajaba y subía, dando golpes fuertes y seguros en la madera. Dé la herrería vino entonces ruido de risas y voces y la mujer miró hacia allí. Los chicos trabajaban duro, unos con los martillos, otros con los

# LA MUJER y las mujeres

## LA CLASICA CENA DE NOCHEBUENA Un menú sabroso, sencillo y completo

Por BLANCA DE ARCE



### Hay que presentar bien la mesa

que el vino no puede faltar en esta cena.

El menú puede componerse de un plato de sopa, uno de pescado o huevos y uno de carne. Comprenderéis que se puede suprimir muy bien el plato de pescado o huevos si es preciso. Como postre, turrón, mazapán y lo que en algunos sitios se llama "cascajo", que es: almendras, nueces, higos secos, avellanas, etc.

Para después de la cena, y también para tomarlo a la vuelta de la "misa del gallo", os aconsejo un "zurracapote", ponche que no falta en ninguna casa de Guipúzcoa.

Estamos en Navidad dentro de unos días. Muchas de vosotras os preguntaréis cómo arreglar una mesa para la cena de Nochebuena, que resulte bonita y, al mismo tiempo, el decorado no sea caro.

Primamente, debéis poner en la habitación en donde vayáis a celebrar la fiesta un Nacimiento o, por lo menos, el Portal de Belén con el Niño Jesús, la Virgen y San José. Naturalmente, en el portal no pueden faltar la mulita y la vaca. Todo ello adornado con ramas verdes y alguna flor roja o estrellas de papel plateado, que podéis hacer en casa vosotras mismas.

La mesa es la otra parte importante en la decoración: el mantel debe ser blanco, no demasiado lujoso, pero sí muy limpio y bien planchado. En el centro, unas ramas verdes, piñas corrientes, plateadas o doradas por vosotras con un poco de púrpura, y lazos o rosas de papel rojo. Si tenéis algún candelabro de metal o cerámica, colocarlo en el centro con

una vela roja. Alrededor irán los platos con los cubiertos, cuidando de poner a la izquierda del comensal los tenedores y a la derecha el cuchillo y la cuchara. Enfrente, el vaso de agua y el de vino, ya

PARA  
EL AMA DE  
CASA

## DICCIONARIO DE LA COCINA MODERNA



Romilda Rinaldi, una experta italiana en materia de cocina, explica cómo basta un poquito de fantasía para poner una nota personal en las recetas clásicas.

Comenzamos a publicar ahora sus consejos a nuestras

lectoras, por orden alfabético, a manera de diccionario:

**ALIMENTOS.**—Cuando están en latas de conserva y no se consumen en seguida, deben ser sacados de la lata tan pronto se abra ésta.

**BAÑO DE MARIA.**—Cuando se cuezan budines, pasteles, pastas, etc., operación que puede durar algunas horas, para que no se malogren, acordaos de añadir agua caliente en sustitución de la que se evapora por efecto de la ebullición.

**CACAO.**—Le perjudica la luz y la humedad. Se le debe tener en frascos no transparentes y herméticamente cerrados.

**CAFE.**—Si se compra ya molido, se puede conocer su pureza echando un poco en un vaso de agua fría. El café puro flota en la superficie del agua, mientras que el adulterado se deposita en el fondo del vaso.

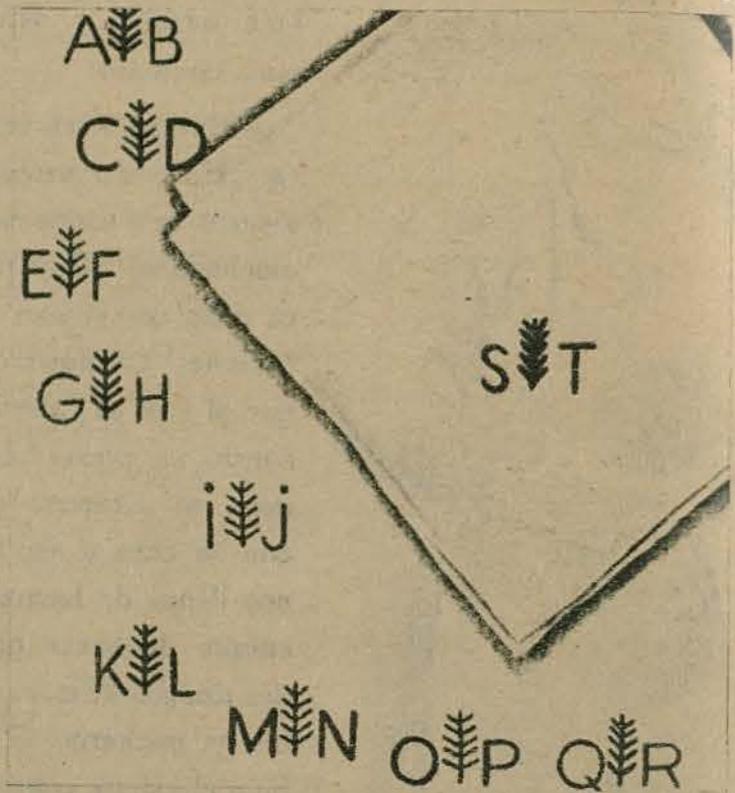
La maquinilla del café, contra lo que creen muchas amas de casa, debe lavarse después de utilizarla cada vez, o al menos una vez por semana; o bien mantenerla durante varias horas en agua caliente, a la que se echará cualquier sustancia desengrasante.

**CALDO.**—Para que tenga más sabor, echadle bastante apio y añadidle una cebolla después de tostarla en la llama pinchada con un tenedor.

**CARNE.**—Cuando sea ternera, vaca o cerdo, no se la lava antes de cocinarla, sino que se frota con un pañito húmedo y después se le seca bien. El asado, que debe salarse poco antes de retirarlo de las brasas, irá siempre atado con hilo fino e incoloro, pues la carne, si se asa de un modo compacto, se queda más tierna y una vez asada se corta mejor.

Motivos navideños

### UNAS GRACIOSAS SERVILLETAS DE MERIENDA



Estas graciosas servilletas de merienda llevan las iniciales bordadas a cordón en rojo y, separándolas, una pequeña rama de abeto en verde, también bordada a cordón.

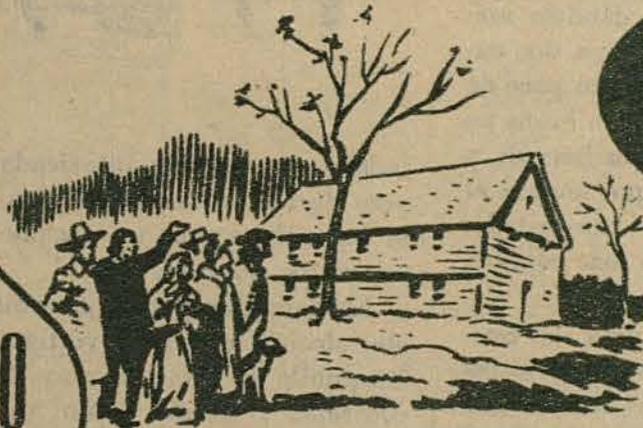
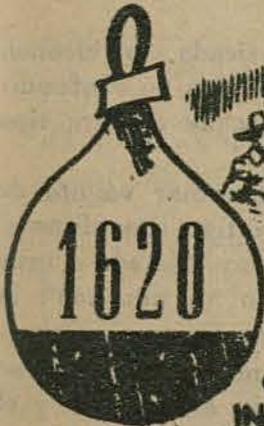
# EFEMÉRIDES de



## NAVIDAD

TEXTO Y DIBUJO: FERNAN

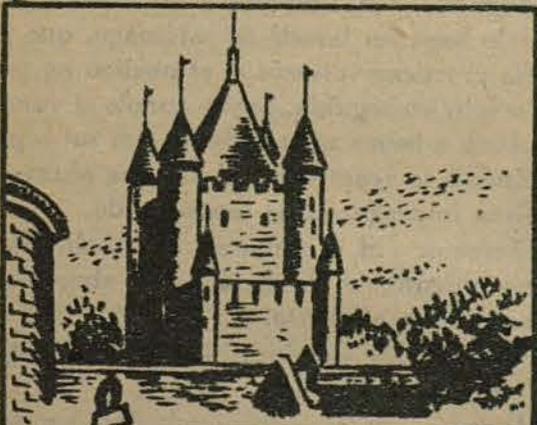
EN ESTE AÑO, EUROPA SE HA CITADO EN SAN PEDRO DE ROMA. EL DÍA DE NAVIDAD, EL PAPA LEÓN III CORONA A CARLOMAGNO EMPERADOR DE OCCIDENTE. HABÍA COMBATIDO A LOS SAJONES Y BAVAROS, LUEGO CRUZÓ LOS ALPES Y CONQUISTÓ LA LOMBARDIA (774) EN 778 RECHAZÓ A LOS ÁRABES PERSIGUIÉNDOLOS HASTA TERRITORIO ESPAÑOL. SU IMPERIO SE EXTENDIÓ DESDE EL ATLÁNTICO HASTA LOS LÍMITES ORIENTALES DE HUNGRÍA.



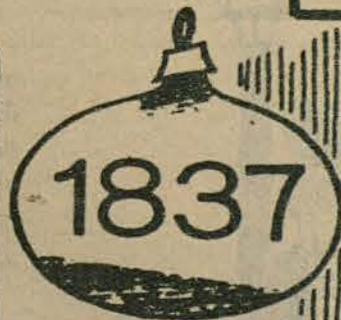
ES EL 25 DE DICIEMBRE CUANDO LOS PEREGRINOS INGLESES SE INSTALARON EN EL NUEVO MUNDO. HABIAN PARTIDO DE PLYMOUTH (INGLATERRA) SOPORTANDO EN EL VIAJE TODA SERIE DE CALAMIDADES.



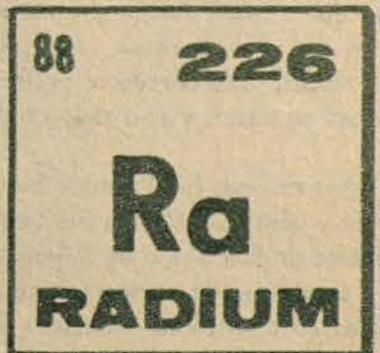
JAMES COOK, UN EXPLORADOR INGLÉS, NAVEGABA POR EL OCEANO PACÍFICO, CUANDO OYÓ LA VOZ DEL VIGIA QUE GRITÓ "¡TIERRA!". HABÍAN DADO CON UNA ISLA A LA QUE PUSO EL NOMBRE DE "CHRISTMAS ISLAND".



ES EN LA PRISIÓN DEL TEMPLO, EN PARÍS, DONDE SE ENCUENTRA EL REY LUIS XVI, EN ESPERA DE SER GUILLOTINADO. AQUELLA NOCHE, MIÉRCOLES, ESCRIBIÓ SU TESTAMENTO.



EN MUNICH EL DÍA DE NAVIDAD DE ESTE AÑO, NACIÓ ISABEL AMALIA EUGENIA, CONOCIDA POR SISSI, HIJA DE MAXIMILIANO JOSÉ DE BAVIERA SE CASÓ A LOS DIECISIETE AÑOS CON SU PRIMO FRANCISCO JOSÉ I, EMPERADOR DE AUSTRIA.



EN UN HUMILDE LABORATORIO DE PARÍS, EL MATRIMONIO CURIE DESCUBRIÓ AQUELLA NOCHE UN ELEMENTO RADIACTIVO LLAMADO RADIUM, DESPUÉS DE DOS AÑOS DE TRABAJO.

# CONSEJOS MEDICOS PRACTICOS

## ¡CUIDADO CON LOS EXCESOS NAVIDEÑOS!

Por  
Miguel Angel PAMPLONA

Queridos amigos:

Ante todo, deseo felicitaros cordialmente las Pascuas y desearos unas fiestas muy alegres en compañía de vuestras familias.

Estamos en plena temporada navideña y



trataremos hoy de algunos problemas que pueden perturbar la natural alegría de estas fiestas.

Son estos días de mucho comer y de mucho beber, hasta el punto de que, muchas veces, este afán desmedido por la buena mesa puede enmascarar el verdadero espíritu de la Navidad cristiana. Está bien celebrar las fiestas con alegría; a todos nos gusta el buen comer y entonar cuerpo y espíritu con unas copitas que nunca faltan en estos días, pero... evitad los excesos, no perjudiquéis vuestra salud, pues corréis el peligro de pasar las fiestas en cama y con más dolor que alegría.

De estos excesos hablaremos hoy; de cómo evitarlos y cómo auxiliar a los que enferman por abusar de la mesa o de la copa.

Hay una serie de personas que tienen que sacrificar su apetito en beneficio de la salud. Son los que siguen una dieta, un plan de alimentación impuesto por su médico. No abandonéis esta dieta, de la que solamente podéis desviaros con permiso de vuestro médico.

¡Atención los diabéticos, los enfermos del hígado, del riñón; mucho ojo los que padecen una úlcera de estómago o duodenal!

### LA INDIGESTION

Entendemos por indigestión la perturbación de la función del aparato digestivo (es-

tómago, intestinos, etc.), debido a incorrecciones o excesos en la cantidad o calidad de las comidas, o bien por la influencia de otros factores, como enfriamientos, cansancios, emociones, etc.

Este cuadro comienza con malestar en el abdomen, «retortijones de tripa», vómitos, lengua sucia; todo esto puede durar unas horas o unos días, y se suele seguir de diarrea con dolores cólicos. También puede haber fiebre o no haberla.

¿Qué hacer ante esta indigestión?

¿Cómo obraremos ante un ataque agudo de indigestión, o, como suele decirse, «corte de digestión»?

Haremos tomar al enfermo una cucharada grande de magnesia y media cucharada pequeña de bicarbonato en un vaso de agua caliente, una vez cada quince o veinte minutos, hasta completar cuatro tomas, dándole media hora después de la última toma dos cucharadas grandes de magnesia en un poco de agua caliente. Durante veinticuatro horas no debe tomarse otra cosa que agua hervida y enfriada. El primer alimento que tomará el enfermo será leche hervida con pan tostado, y, poco a poco, se le irá dando más comida, hasta llegar a su dieta normal.

La leche cuajada y el «yogourt» son buenos alimentos para los primeros días. En las personas con acidez de estómago, con ardores después de la comida, la leche, la nata y el aceite de oliva son muy aconsejables.



### LA BORRACHERA

Vamos a tratar ahora de algo muy conocido, un accidente que se produce con frecuencia: la borrachera.

Es muy familiar a todos el lamentable es-



tado de la persona intoxicada con alcohol, pero daremos unos datos para no confundir la borrachera con un ataque de otro tipo (cardíaco, cerebral, etc.).

El borracho puede presentar vómito de olor alcohólico, delirio, vértigo, convulsiones. La pupila se presenta muy dilatada o muy contraída (cerrada, como un puntito); la cara está roja o amoratada; la respiración es profunda y ruidosa; las manos tiemblan; no hay fiebre; los ojos están enrojecidos, y el habla es estropajosa y dificultada.

Una vez convencidos de que nuestro enfermo es un borracho, ¿qué debe hacerse?

Primero. Le llevaremos a la cama.

Segundo. Avisaremos a un médico para que le haga un lavado de estómago, que podréis practicar vosotros si el médico no puede acudir en seguida, provocándole el vómito al darle a beber agua caliente con sal o pincelándole la «campanilla» con una pluma de gallina impregnada de aceite crudo.

Tercero. Si el enfermo ha recobrado el conocimiento, se le dará agua abundante, pero ningún alimento.

Cuarto. Se le administrará una lavativa de agua caliente.

Quinto. Si es posible, se le dará un baño caliente, seguido de una vigorosa fricción fría (con alcohol) por todo el cuerpo.

El enfermo quedará en cama hasta su total restablecimiento.

Nada más, sino desearos que no tengáis que seguir estos consejos durante los días navideños, ni en vosotros mismos ni en vuestras familias.

¡Felices Pascuas!

**Quinielas  
en el  
mes de la  
LOTERIA**

Diciembre. El mes del pavo, del turrón y... de la lotería. ¿Qué español no sueña con el gordo de Navidad, que le libere de todos sus problemas materiales? La lotería ha sido siempre, y continúa siendo, el tradicional juego de azar en nuestro país; pero en los últimos años le ha salido un fuerte competidor: las quinielas de fútbol, que han transformado ya en millonarios a unas docenas de españoles, entre los que se cuentan don Pedro Castillo García, cura párroco de Casas Ibáñez (Albacete), y el joven Cruz Huete Fernández, de Madrid, premiados cada uno con cerca de dos millones de pesetas.

He aquí dos afortunados que no han necesitado esperar al sorteo de Navidad para ingresar en el codiciado gremio de los millonarios. Han tenido su lotería en las quinielas de fútbol.

**DOS MILLONES DE PESETAS GANO CON UN BOLETO EL PARROCO DE CASAS IBÁÑEZ (Albacete)**

**Destinará gran parte del premio a su parroquia y a los pobres**

Don Pedro Castillo García, de setenta años de edad, párroco del pueblo de Casas Ibáñez (Albacete), se ha convertido en millonario, de la noche a la mañana, sin tener que esperar al tradicional sorteo de Navidad: un boleto de las quinielas de fútbol le ha metido en el bolsillo cerca de dos millones; exactamente, 1.832.309,10 pesetas.

—¿Posee algún secreto especial para llenar boletos? —le han preguntado los periodistas.

—La suerte. La suerte o la gracia de Dios. Ya llevaba cinco semanas seguidas haciendo la misma quiniela. Dos boletos de seis columnas. En el premiado, cuando iba a poner el

último resultado (Atlético de Ceuta-Huelva), por equivocación señalé un "dos" en vez de un "uno", y ese error, al parecer sin importancia, me ha proporcionado la fortuna.

Don Pedro es la persona más querida en Casas Ibáñez. Vive con su hermana, de ochenta y cuatro años, en una casita junto a la iglesia parroquial.

—El fútbol —ha dicho también— me entretiene bastante, pero sólo cuando puedo ver los partidos por televisión. En cuarenta y cinco años de sacerdocio no he disfrutado jamás de un permiso para poder desplazarme a la capital y contemplarlos al natural.

Como buen sacerdo-



Don Pedro Castillo García, rellenando la quiniela que juega todas las semanas.

te, don Pedro piensa invertir gran parte del premio en la construcción de un nuevo altar mayor de su parroquia y en un importante do-

nativo para los pobres de la Conferencia de San Vicente de Paul.

—Yo —añadió— nada quiero para mí, porque nada necesito. Lo primero que se suelen comprar todos los agraciados por las quinielas es un coche, y aquí, para ir de mi casa a la iglesia, no hace falta más que un poquito de voluntad.

Don Pedro, el párroco de todos sus feligreses, tiene un gran corazón. Su salud es férrea y su tarea, ininterrumpida. Casas Ibáñez necesita un pastor así, como el hijo a su madre.

El pueblo ríe de alegría porque los millones son de su párroco y porque don Pedro no sabe hacer distinciones entre ricos y pobres. Casas Ibáñez es un pueblo de cinco mil habitantes, gris como tantos otros, al que la fortuna ha premiado con la presencia de su párroco, con sus millones y con la simpatía que imprime a todo el que lo trata.

**UN JOVEN MADRILEÑO SE HA CONVERTIDO TAMBIEN EN MILLONARIO**

**ESTUDIA MAESTRIA INDUSTRIAL Y SOLO HA VISTO TRES PARTIDOS EN SU VIDA**

Cruz Huete Fernández es un joven madrileño de diecinueve años que ha encontrado asimismo la fortuna en las quinielas. Acertó los 14 resultados hace unas semanas, y ello le ha vali-

do 1.832.309,10 pesetas.

Cruz Huete, que vive en la residencia Fray Luis de León, de los padres agustinos, donde hace ocho años ingresó como botones, es el único estudiante no universitario de dicho colegio. Cursa la carrera de Maestría Industrial y desde hace cuatro años juega dos columnas todos los domingos.

Ha dicho que piensa dar a sus padres todo el dinero del premio, para que compren un piso donde vivir toda la familia. Cuando cumpla el servicio militar se casará en seguida con su novia, Mari Carmen Luego, también de diecinueve



Cruz Huete Fernández, otro nuevo millonario.

años, que vive en Villarrubia de Santiago.

Cruz Huete, que aspira a ser ingeniero técnico, sólo ha visto en toda su vida tres partidos de fútbol, lo que no le ha impedido hacerse millonario gracias a su "visión" de este deporte.

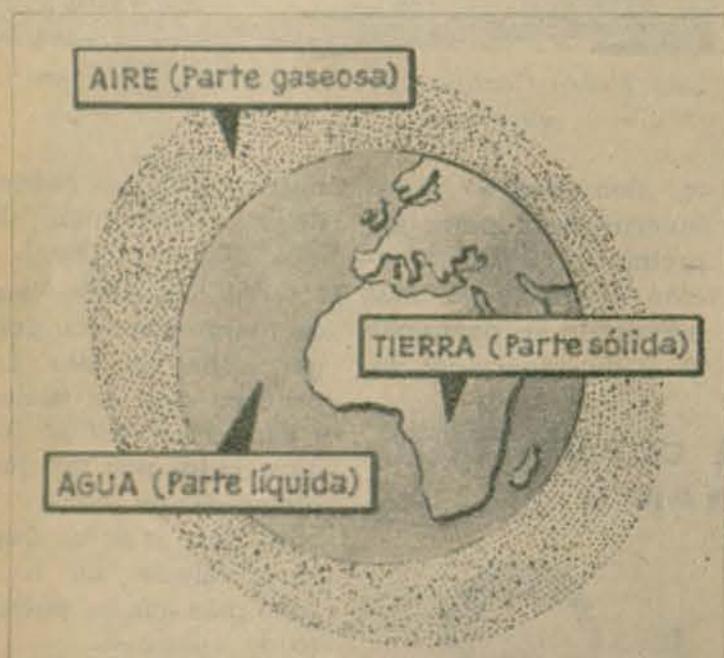


Cruz Huete, celebrando su suerte con sus compañeros de trabajo.

# lo que os convi

**1** La Tierra en que vivimos está rodeada de aire. Esa capa de aire que envuelve nuestro planeta forma la llamada atmósfera. Tierra (parte sólida), agua (parte líquida) y aire (parte gaseosa) son los tres elementos físicos principales del planeta que habitamos y que dan lugar, respectivamente, a los continentes, a mares y ríos y a la atmósfera.

**2** El aire es un gas pesado, sin olor, color ni sabor. Pero cuando lo vemos en grandes masas a distancia, ofrece un color azulado que constituye eso que, al elevar nuestra mirada,



llamamos "cielo", del que decía un poeta que "ni es cielo, ni es azul".

**3** El aire (que se compone de 78 partes de otro gas llamado nitrógeno, más 21 del llamado oxígeno, más una parte de ácido carbónico, vapor de agua, etc.), pesa, ejerce sobre la Tierra y sobre todo cuanto hay en su superficie y en todas las direcciones, la llamada "presión atmosférica". Ese peso o esa presión es mayor a la orilla del mar y va disminuyendo a medida que, desde el nivel del mar, nos elevamos a tierras más altas. La presión atmosférica se mide con un sencillo instrumento, el barómetro, que habréis visto o podréis ver fácilmente en muchos lugares. La presión atmosférica al nivel del mar es de 760 milímetros en la escala que lleva el barómetro adosado a un tubo, dentro del cual sube o ba-

ja, según la presión, una columna de mercurio.

Muchas veces, la presión atmosférica se relaciona con la salud de las personas, y algunas necesitan, para encontrarse bien, vivir en lugares de alta o baja presión, según sus circunstancias. Hay personas que no pueden soportar, por ejemplo, las grandes alturas, porque sufren el llamado "mal de montaña", y los aviones, que vuelan a diez mil y más metros de altura, llevan en su interior un aire acondicionado que representa una presión tolerable para todos los pasajeros.

**4** Cuando el hierro lleva mucho tiempo expuesto al contacto directo con el aire se recubre de una capa coloreada llama-

mada vulgarmente "orín" y "herrumbre", y se dice que ese hierro se ha oxidado porque esa capa es consecuencia del oxígeno del aire que ataca la superficie metálica, y, si no se evita, va penetrando en el metal hasta destruirlo. Todos los metales, menos el oro, la plata, el platino, el níquel y el cromo, son oxidables.

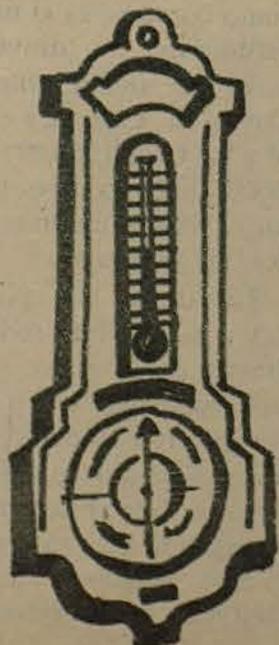
Por eso es necesario proteger al hierro contra los desperfectos de la oxidación. Ello se logra, industrialmente, quitándole al hierro el carbono que entra en su composición y convirtiéndolo en acero, y en otros casos, en los que se trata de máquinas u objetos hechos de hierro, pintándolos con varias capas de minio, que es lo que se hace, por ejemplo, con el herraje de balcones, ventanas, barandillas, etc.

**5** El aire es necesario para la vida del hombre y de los animales mediante la respiración. Pero no toda masa de aire es igualmente respirable. El mejor es el aire puro del campo, el aire que tiene la proporción normal de oxígeno, que es el elemento necesario para respirar bien. Y, por eso, debemos airear nuestras viviendas, abriendo

## E L A



frecuentemente puertas, balcones y ventanas para que se vaya de las habitaciones el aire que hemos estado respirando durante varias horas y que se ha cargado de impurezas, y entre el aire nuevo y limpio que necesi-



# ene saber

Por

J. de Vega y Relea

## IRE



como un aire venenoso, cargado de ácido carbónico (gas pernicioso para la salud), que arroja al exterior cada animal a cambio del oxígeno que toma del aire que le rodea. Llega un momento en esos lugares (si no tienen dispuesto un buen sistema de ventilación constante), en el que el aire se hace irrespirable; es decir, tiene muy poco oxígeno y mucho ácido carbónico y produce dolores de cabeza, mareos, toses e incluso, si se hace habitual, enfermedades de gravedad.

6 Generalmente, el aire se pone en movimiento, originando las llamadas corrientes de aire y los vientos. Cuando entre dos lugares determinados hay diferente temperatura se establece entre ellas una doble corriente de aire, más o menos perceptible, como podéis comprobar con una experiencia muy sencilla, que es la siguiente: abrid la puerta de comunicación entre dos habitaciones contiguas que estén a distinta temperatura: una caliente y otra fría. Encended entonces una cerilla, un mechero de fumador o una vela; sostenedlo, primero, brazo en alto, en la parte superior de la puerta de comunicación indicada, y, después, man-

tenedlo otros instantes en la parte baja de dicha puerta. Observaréis, en el primer caso, que la llama se inclina hacia la habitación fría; y, en el segundo, que la llama se dirige hacia la habitación caliente. ¿Cuál es la explicación de esos fenómenos? La siguiente: el aire caliente pesa menos que el aire frío, y por eso se eleva y sale por la parte alta de la puerta en una de las dos corrientes de aire que se establecen entre las dos habitaciones de diferente temperatura. Pero por la parte baja de la puerta, para ocupar el espacio que va dejando el aire caliente, entra, procedente de la habitación de menor temperatura, una corriente de aire frío, más pesado que el aire caliente.

De un modo parecido, y por razones semejantes, se producen naturalmente las grandes corrientes de aire que llamamos vientos.



7 Las plantas, durante el día, absorben ácido carbónico y desprenden oxígeno; es decir, purifican el aire, y por eso las grandes ciudades necesitan muchos espacios verdes, muchos parques y jardines y muchos árboles en las calles.



8 El aire, algunas veces y en algunos lugares, con sus fuertes corrientes erosiona la tierra, la descarna, la deja en roca viva, sin tierra para el cultivo, y la ciencia moderna procura evitar ese mal por diversos medios, sobre todo con la repoblación forestal que fija el suelo movedizo.

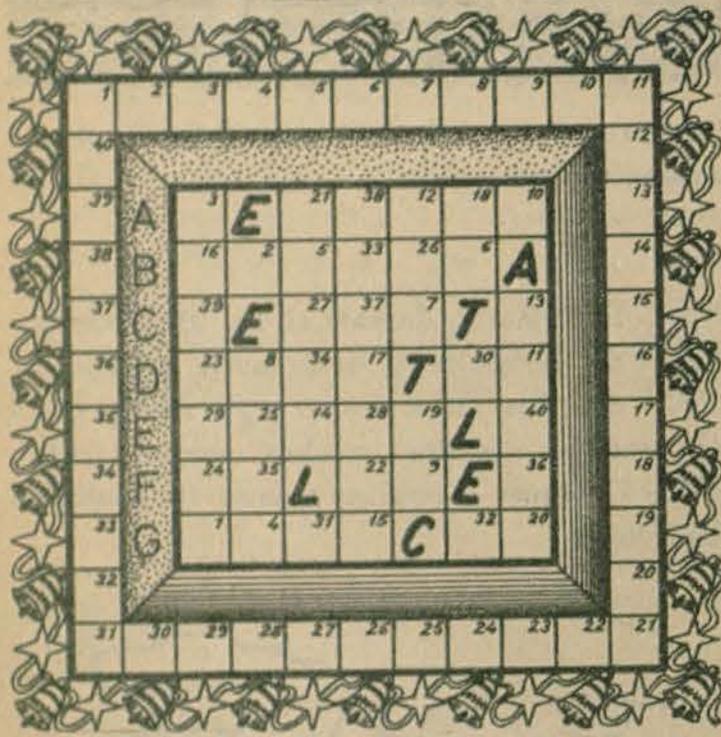
9 En el aire atmosférico se producen los llamados "meteoros": "acuosos", como la lluvia; "aéreos", como el huracán; "eléctricos", como el rayo y el relámpago; "luminosos", como el arco iris.

10 Algún día os explicaremos esos meteoros. Pero queremos adelantarnos una precaución: cuando os sorprenda una tormenta eléctrica en el campo no os cobijéis bajo los árboles, que pueden atraer sobre vosotros el rayo mortal.

tan nuestros pulmones. Por eso debemos huir de la mala costumbre de permanecer mucho tiempo en lugares cerrados, donde se reúnen muchas personas, en los que muy pronto se impurifica el aire y lo que se respira es



# CUADROGRAMA NAVIDEÑO



**DEFINICIONES.**—A: Inscripción que se pone en una moneda o medalla.—B: Iglesia rural propiedad de un monasterio.—C: Muy antigua.—D: Becerribs que se hallan en el vientre de algunas vacas al matarlas. — E: Movimiento confuso. — F: Libro encuadernado.—G: Relativos a la constitución y naturaleza corpórea.

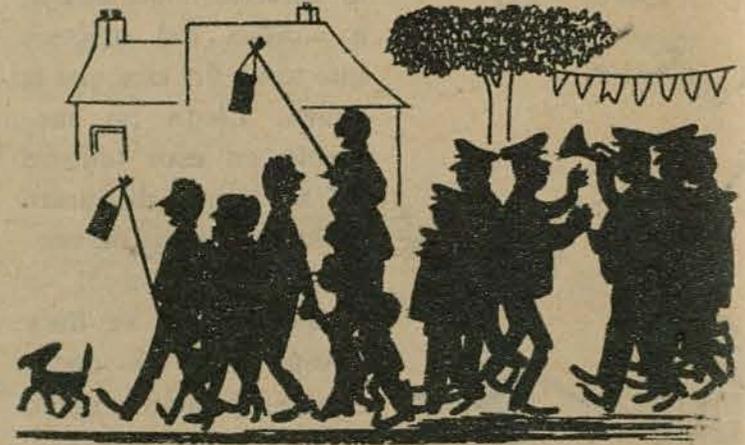
# PARA PASAR EL TIEMPO

Por Pedro Ocón

## Prueba de atención

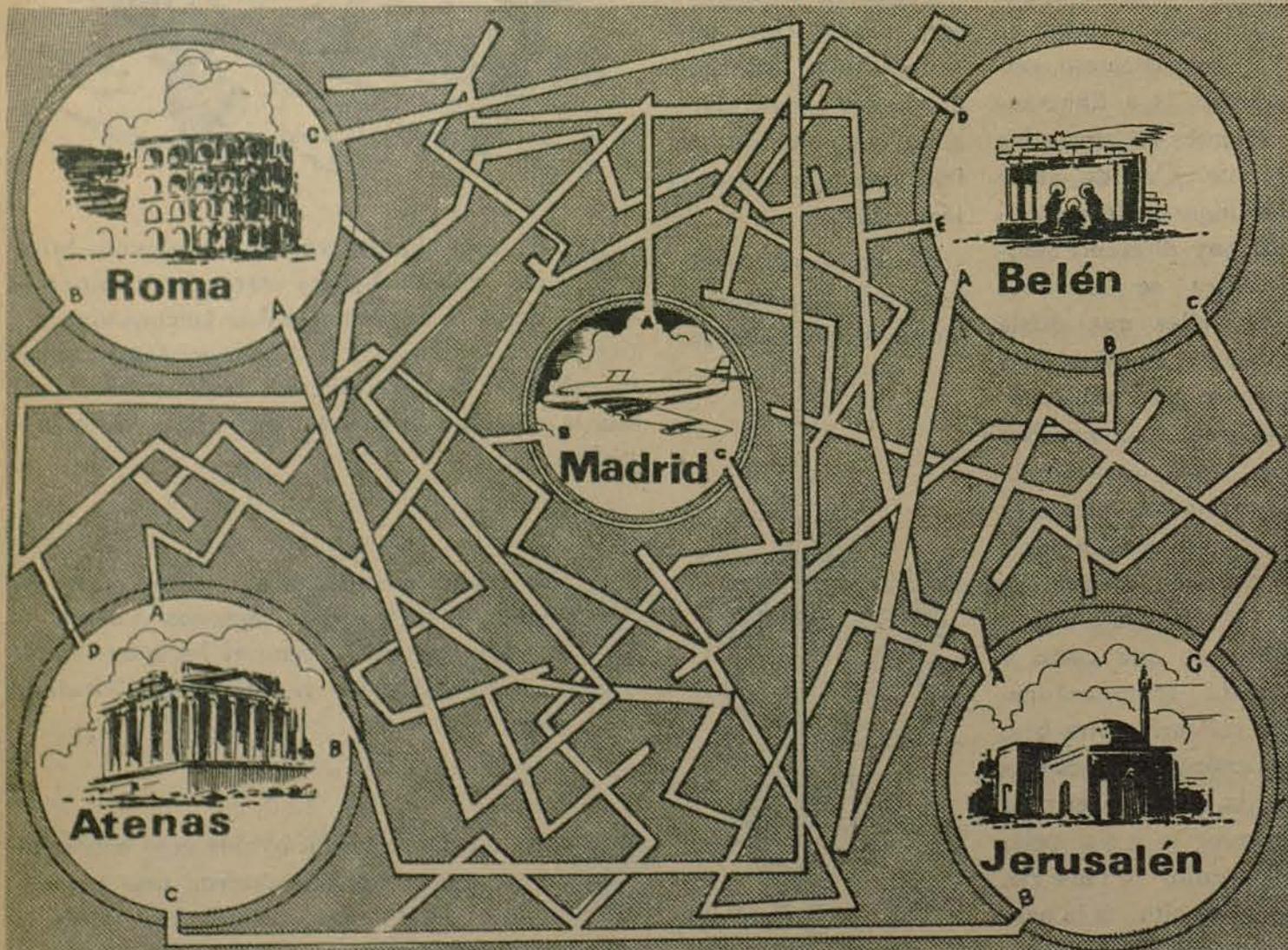
### MODO DE RESOLVERLO

Determinad las palabras del cuadro central. Cuando estén determinadas todas las palabras trasladad sus letras, según su numeración —excepto las que ya constan en los cuadros que no tienen número—, a las casillas exteriores que rodean el cuadro central. Una vez colocadas debidamente todas las letras, leedlas siguiendo el orden de su numeración y aparecerá lo que ALBA desea para todos sus lectores.



Los habitantes del pueblo se han reunido en la plaza para celebrar la fiesta. ¿Cuántas personas podéis contar en este dibujo?

# LABERINTO DE NAVIDAD



Se trata de encontrar los caminos que, siguiendo un itinerario lógico, conducirán desde MADRID a BELEN.

## SOLUCIONES

### AL CUADROGRAMA NAVIDEÑO

A: Leyenda. — B: Decantía. — C: Vestusta. — D: Niños. — E: Revueltos. — F: Volumen. — G: Físicos. — FRASE: "Felicitas Navidades y un venturoso año nuevo."

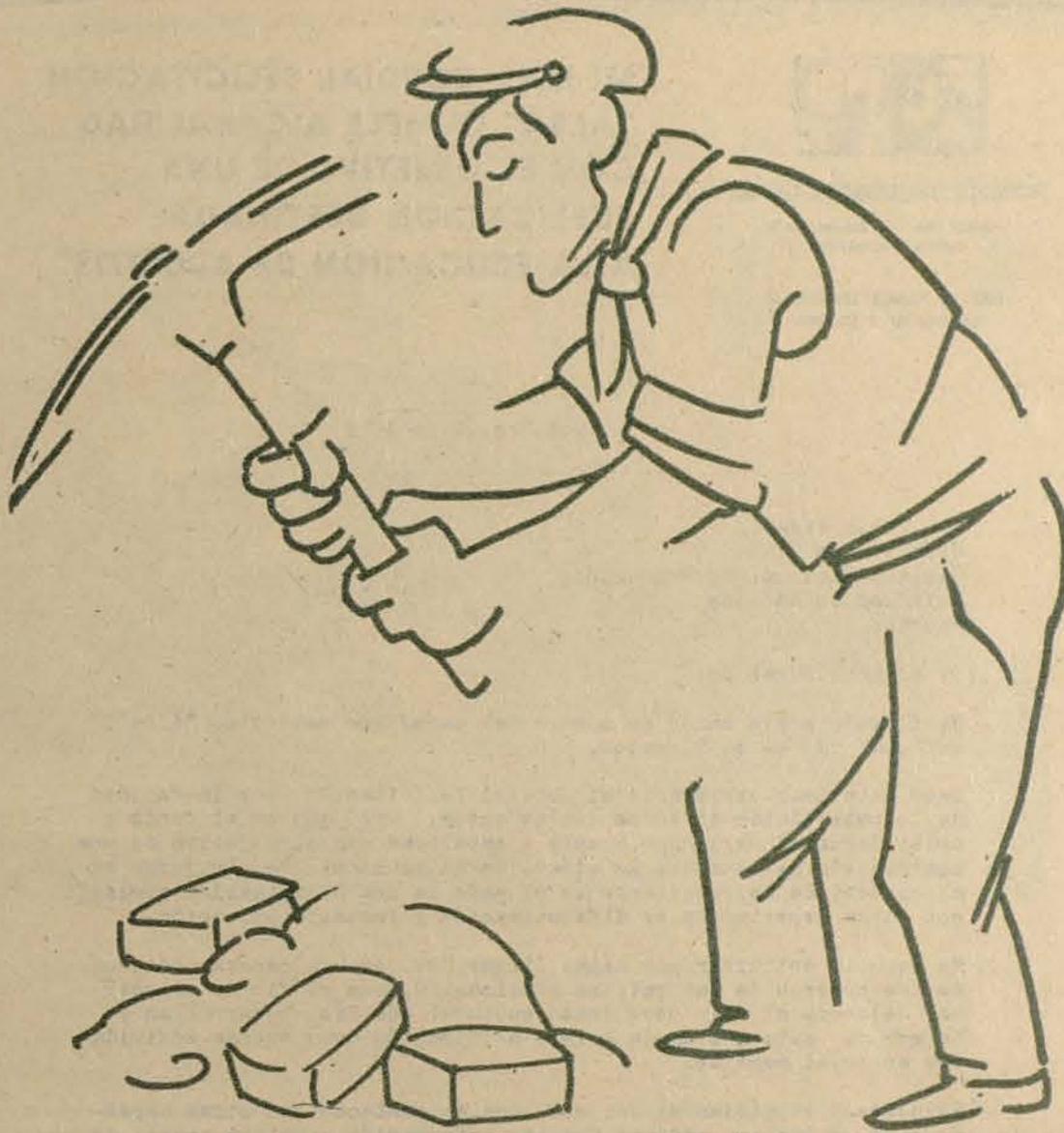
### A LA PRUEBA DE ATENCION

Veinte personas.

### AL LABERINTO DE NAVIDAD

MADRID - ROMA - ATENAS - JERUSALEN - BELLEN - CA.

# NUESTRO CONCURSO "EL DIBUJO INCOMPLETO"



## NUEVA RELACION DE CONCURSANTES

*Ante el enorme éxito obtenido por nuestro concurso "El dibujo incompleto", que se refleja en los millares de dibujos recibidos de toda España, nos vemos obligados, para no hacer interminable su publicación, a insertar únicamente la relación de concursantes cuyos dibujos pasan al Jurado calificador que en su día, una vez acabada la publicación de la lista de participantes, dictará su fallo.*

### HE AQUI LOS SEIS REGALOS

- 1.—UN MAGNIFICO ESTUCHE DE DIBUJO.
- 2.—UN LIBRO TITULADO "COMO APRENDER A DIBUJAR".
- 3.—UNA PLUMA ESTILOGRAFICA Y UN BOLIGRAFO.
- 4.—UNA PLUMA ESTILOGRAFICA Y UN BOLIGRAFO.
- 5.—UNA COLECCION DE LAPICES DE DIBUJO.
- 6.—UNA COLECCION DE LAPICES DE DIBUJO.

313. — Mustafá Mohamed Bessian. Colegio de Carreteros. Hidum-Chalet. Melilla.

314.—Benaisa Mohamed Yahia. Colegio de Carreteros. Hidum-Chalet. Melilla.

315. — Juan Nodas Hernández. Finca "Don Matias". La Cuesta. La Laguna (Tenerife).

316.—María Cabrera Herrera. García Escámez. La Cuesta. La Laguna. (Tenerife).

317.—Fernando Sanromán Díez. Chica. 15. Logrosán (Cáceres).

318. — Juan Seduna. Ibros (Jaén).

319. — Francisco Martínez. Ibros (Jaén).

320. — Tomás de Prado Díez. Camino de Tranco, 20, primero D. Bilbao.

321.—Vicente Cores Pardal. Vilaboa. Villagarcía de Arosa (Pontevedra).

322. — Juan Sánchez Barco. Plaza Calvo Sotelo, 10. Calera y Chozas (Toledo).

323. — Miguel Guedes Jiménez. San Rafael del Vecindario. Las Palmas de Gran Canaria.

324. José García Ruiz. Farmacéutico Peiró, 26. Turis (Valencia).

325.—Alejandro Miguel Ratero. Sepulcro-Hilario. (Salamanca).

326. — Rosendo Rodríguez Alvarez. San Juan de la Rambla. Las Aguas (Tenerife).

327. — María del Carmen Calderón Márquez. Aviador Francisco Medina, 8. Pilas (Sevilla).

328.—María del Pilar Calderón Calderón Márquez. Aviador Francisco Medina, 8. Pilas (Sevilla).

329. — Paqui Fontiveros Sola. Hermosa

Baja, 9. Constantina (Sevilla).

330.—Lázaro González Hurtado. Siete Infantes de Lara, 5. Burgos.

331.—Enrique Tari-

fa Maldonado. Apartado 51. Avila.

332.—Ismael Tejerina Asensio. Autillo de Campos (Palencia).

333.—María José Velasco García. To-

ronjo, 7. Antequera (Málaga).

334.—Ángel Pérez Sierra. El Roble. Bargas (Toledo).

335.—Antonia García Lago. Nueva, 98.

Sabadell (Barcelona).

336.—Francisco Brabeso Sánchez. Santa Adela, 6, primero A. Barriada del Zaidín. Granada.

337. — Pura Arcos Mata. Miguel Pérez, número 19. Cuevas Bajas (Málaga).

338.—Agustín García García. Sepulcro-Hilario (Salamanca).

339. — María del Carmen Pedrosa Linares. Real, 2. Cuevas Bajas (Málaga).

340.—María del Rosario García Cuenca. General Mola, 28. Cuevas Bajas (Málaga).

341.—Beatriz Urquijo Cuadra (por Lezama). Lecamaña (Alava).

342.—Cipriano Fernández. Hogar Santiago Apóstol. Apartado 51. Avila.

343.—María Victoria Sánchez. Fuentelapeña (Zamora).

344.—Pedro Roldán Molina. Vista Hermosa, 25. Rute (Córdoba).

345.—Antonio González Hernández. San Juan de la Rambla. Las Aguas (Tenerife).

346.—Petronila García Asensio. Casa Cayo. Tremor de Arriba (León).

347. — Isabelita Rodríguez Rodríguez. Barranquete, 14. Genave (Jaén).

348. — José Fernández García. Morales, número 12. Barrado (Cáceres).

349.—María Dolores Naranjo Díaz. Santiago, 16. Almonte (Huelva).

350. — Antonio Melgares Cabrera. San Cristóbal, 16. Baeza (Jaén).

351. — Mari Tere Quintana Raigadas. Villaño de Lora (Burgos).

# Nuestras cartas están aquí

## "EL HOMBRE QUE NO SABE NADA, NO ES NADA"

Estamos todos los compañeros del periódico ALBA y nos ilusiona leerlo, y nunca nos cansamos de leerlo, porque nosotros mismos notamos que trae cosas interesantes, y me ilusiona la clase de alfabetismo, que ya he aprendido las cuatro reglas, y les doy las gracias por haber puesto estas escuelas que nos hacen hombres, porque el hombre que no sabe nada, no es nada.

Yo soy un muchacho de diecisiete años y estoy por el campo todo el día, y a pesar de eso por las noches voy a la escuela, sin faltar siquiera una noche, porque algún día me hará falta, y ya que cuando era pequeño no pude ir, voy ahora, a ver si me enseñan bien en el tiempo que me queda de ir a clase.

MANUEL  
QUIRANTES  
MARTINEZ  
CHANES (Almería)

*Quirantes Martínez*

P. D.—Estoy muy agradecido y contento de haber recibido esta carta de enseñanza por correspondencia. Nunca pensaba yo que me iban a contestar, pero el día que recibí yo esta carta me pilló de sorpresa; al pronto no me acordaba que antes había escrito yo; pero lo que es menester es que me sigan escribiendo a menudo y yo les contestaré, porque me gustaría aprender a algún oficio.



FUNDACION ALFABETIZADORA LEBACH

TAMAYO 30 - TEL. 1004  
CALLE - MADRID

LUIS C. PONCE BENAVIDES  
DIRECTOR EN EL ECUADOR

"MI MAS CORDIAL FELICITACION.  
"ALBA" CUMPLE A CABALIDAD  
CON EL OBJETIVO DE UNA  
PUBLICACION DESTINADA  
A LA EDUCACION DE ADULTOS"

Octubre 26 de 1965

Sr. Jesús Vasallo  
Director de "Alba"  
Campaña Nacional de Promoción  
Cultural de Adultos  
MADRID.

De mi consideración:

Ha llegado a mis manos un número del magnífico periódico "Alba", del cual Ud. es el Director.

Debo ante todo expresarle mi cordial felicitación por la calidad de la publicación en todos sus aspectos. Creo que en el fondo y en la forma, el periódico cumple a cabalidad con el objetivo de una publicación destinada a la educación de adultos. Así lo juzgo en mi calidad de Representante en mi país de una Organización mundial, con larga experiencia en Alfabetización y Postalfabetización.

Me permito solicitar nos hagan llegar Uds. de una manera continuada los números de tan valiosa publicación, con el fin de conocer más de cerca el gran movimiento cultural que Uds. desarrollan y tener una pauta que ayude a la planificación de nuestras actividades en igual sentido.

Agradeceré muchísimo si Ud. nos pone en contacto con otras dependencias de las que podamos obtener información completa acerca de la gran Campaña de Alfabetización que se realiza en España.

Esperando tener una respuesta favorable a mi solicitud, me anticipo a agradecerle muy efusivamente.

De Ud. Atentamente

*Luis C. Ponce B.*  
Luis C. Ponce Benavides  
Director en el Ecuador  
de la Fundación Alfabetizadora Leubach

"TENGO 18 AÑOS Y SOLO  
HACE UNOS DIAS QUE  
SE LEER Y ESCRIBIR."

Apreciables amigos de ALBA:

Tengo dieciocho años y sólo hace unos días que sé leer y escribir; no os podéis imaginar lo contenta que estoy de haber ido a la escuela, pero ahora que ya sé, me gustaría que vosotros también fuerais y veriais lo bonito que es.

Yo, como soy la mayor de mi casa y tengo muchos hermanos, no pude ir a la escuela de pequeña, pero cuando me llamaron para asistir a las clases por las noches, en seguida fui, y no me arrepiento de ello; cada día estoy más contenta de haber ido a la escuela.

MARIA DEL PILAR  
ORTIZ

Santa Pau, 915  
BURRIANA  
(Castellón)

*Maria del Pilar Ortiz*

Fuenteles-Cádiz 13 Noviembre 1.965

Sr Director de "ALBA"  
Alcalá, 104, 4º MADRID

Sr Director: Después de saludarle, deseo presentarme antes de seguir: Capellán en esta Base Anfibia:

A lo largo de estos últimos años, se viene prestando especial interés en elevar el nivel cultural, preferentemente de nuestros marineros.

Además de los 16 alumnos que actualmente cursan Bachillerato Nocturno, de 7 que asisten a la Escuela de Maestría Industrial, 3 a la Escuela N. de Pesca y 2 a Bellas Artes, más de un centenar se preparan para obtener el Certificado de estudios primarios, bajo la dirección de tres Maestros N.

Aquí recibimos la publicación que va dirigida, en número muy escaso por cierto, que uno de los profesores nos facilita por la Inspección Provincial de E.P.

Sería posible que me nos enviara directamente a esta Base 100 ejemplares de "ALBA"? Esta es nuestra petición.

Queda de vd affmo

A. García Martín

Antonio García Martín  
Capellán de la Armada  
Plantá mayor de la Agrupación Anfibia  
FUENTELES .CADIZ:

PIDEN  
CIEN  
EJEMPLARES  
DE ALBA  
PARA LAS  
CLASES DE  
MARINEROS  
DE  
CADIZ

# Vuestras cartas están aquí

**"LE ADJUNTO ESTAS LETRAS DE UNA ALUMNA MIA POR SI QUIERE PUBLICARLAS"**

Le adjunto estas letras de una alumna de mi clase de alfabetización por si tiene usted la amabilidad de publicarlas en ALBA.

Muy agradecida le saluda.

Amparo RAMIREZ JAPON, maestra alfabetizadora. Grupo Escolar Queipo de Llano, Sevilla.

*Amparo Ramirez Japon  
Maestra Alfabetizadora*

**"NO FALTO NI UNA NOCHE A LA ESCUELA PARA APRENDER MAS"**

A todas las mujeres que asisten a las escuelas de analfabetas. Cuando empecé a venir al Grupo Escolar Queipo de Llano, de Sevilla, no conocía ni una letra y gracias a Dios sé leer y escribir.

Tengo cincuenta años y en mi trabajo no me exigen que acuda a la escuela, pero no falto ni una noche para aprender más. Os animo a todas las que leáis esto para que vayáis a vuestras clases a aprender.

Trinidad DIAZ PEREZ. Grupo escolar Queipo de Llano, SEVILLA.

*Trinidad Diaz Perez*

**LOS MAESTROS ALFABETIZADORES DE ALBERIQUE SE DIRIGEN A SUS COMPANEROS DE TODA ESPAÑA**



Los maestros alfabetizadores del distrito de Alberique (Valencia) y pueblos limítrofes, con la autorización y asesoramiento de la Inspección, hemos organizado unos centros de colaboración para el presente curso. En realidad, todos deseábamos organizarlos, debido a que, gracias a estas reuniones, podemos resolver problemas comunes e intercambiar iniciativas, tanto en el orden pedagógico como en el social para la mejor marcha de nuestra Campaña.

Uno de los trabajos que hemos iniciado, y que el día que esté concluido y editado pondremos a disposición de todos nuestros compañeros de España, ha sido la confección de un libro de ejercicios lingüísticos (dictados, cartas, felicitaciones, etc.), que van gradualmente creciendo en dificultad, empezando con sílabas directas simplemente para terminar con las directo-inversas dobles en directa e inversa.

Sinceramente creemos que nos va a ser de gran utilidad este libro, pues aunque cada uno de nosotros emplee un método, todos estamos de acuerdo en que un dictado, una redacción, un ejercicio adaptado, etc., son más eficaces que veinte copias, siendo nuestro objetivo que nuestra enseñanza sea activa, interesante, y para ello nada mejor que emplear los mejores medios de motivación y un vocabulario exento de infantilismo.

Los alumnos de nuestras respectivas escuelas se han cursado felicitaciones recíprocas para las Navidades, y no podéis imaginaros el gran aliciente que es para ellos ver que pueden comunicarse con otras personas que hace un año estaban igual que ellos: sin poder expresar sus sentimientos por medio de la escritura.

Amparados por el éxito de este primer intercambio, queremos continuarlo, pero ampliando su ámbito a todo el territorio nacional, así como asomarnos con frecuencia a esta magnífica ventana de ALBA, para daros a conocer a todos los resultados de nuestros centros de colaboración.

Hasta pronto, pues, estimados compañeros de toda España, sólo nos resta que nos tengáis al corriente vosotros también de vuestras actividades y nos enviéis todas las sugerencias que creáis puedan ser útiles para todos los que militamos en la Campaña.

Norberto BLASCO GIL  
Maestro alfabetizador de Puebla Larga  
Partido de Alberique (Valencia)

*Norberto Blasco Gil*

**"TENGO SESENTA AÑOS, PERO NUNCA ES TARDE PARA APRENDER"**

Le escribo que no sabía escribir y leer un poco en letra de imprenta nada más, pero desde que voy a la escuela sé algo más y no sé como decirles lo contenta que estoy a mis sesenta años, así que estoy contentísima con la maestra que tenemos. Hace todo lo que puede por que aprendamos, tiene mucha paciencia con nosotras; nunca es tarde para aprender. Mi marido me dice que ya no aprenderé, con el deseo y afición que yo tengo para aprender.

María CLEMENTE RUBIO. Calle Horno, EL FRASNO (Zaragoza).

*María Clemente Rubio  
Calle Horno*

**"Quisiera que le enviaran ALBA a mi hermano, que está en Francia"**

Quisiera saber si pudieran mandarle esta agradable revista a un hermano mío que se encuentra en Francia trabajando y antes de irse estuvo en la Escuela de Alfabetización donde leyó este maravilloso periódico, y como todo el que lo lee se queda prendado de esta maravilla me advirtió que se lo notificara a ustedes. ya que para él ALBA sería una verdadera delicia.

Pedro BAREA GONZALEZ. Vilanera, 11, SANTIAGO DE CALATRAVA (Jaén).

*Pedro Barea Gonzalez*

# PETICIONES, CONSULTAS Y RESPUESTAS

MILAGROS GARCIA DELCASO. Avenida de la Inmaculada, 34. AVILA. Un libro de Santa Teresa.

MARIA PILAR PARDO GARCIA. Cuesta del Cristo. Casa de la Verja. REQUENA (Valencia).—Solicita las señas de Pedro Pablo Ayuso.

*Puede escribirle a Radio Madrid, avenida de José Antonio, Madrid.*

JOSE LEON MOYANO. José Campaña, 18. CUEVAS DE SAN MARCOS (Málaga). — Solicita las direcciones de Bahamontes y El Cordobés.

*Escribiendo a Federico Martín Bahamontes, Toledo, creemos que llegará su carta. El Cordobés las recibe en Madrid, calle Doctor Esquerdo, 162.*

FRANCISCO ARJONA TORRES. Siles, 37. ARCHIDONA (Málaga).—Solicita información y requisitos para su ingreso en la Guardia Civil.

PEDRO ROMERO BARRIO. Capitán Astorga, 67. ARCHIDONA (Málaga).—Desea un libro de dibujo.

ANTONIO COTTA RUIZ. Romero, 11. ALORA (Málaga).—Un libro de albañilería.

CARMEN JIMENO ESCOBAR. Viviendas "Onésimo Redondo", bloque número 7, segundo, puerta 278. HOSPITALET (Barcelona). — Desea correspondencia con chicos y chicas de quince a dieciséis años.

EMILIA GALVEÑO GALVEÑO. Pizarro, 14. SAN PEDRO DE ALCANTARA (Málaga). — Desea un libro para aprender inglés y correspondencia con chicos y chicas.

MARIA JOSEFA PEREZ MARTINEZ. Ronda de la Cárcel, 2. RIBADEO (Lugo).—Pide novelas y libros.

MATIAS HUGUET RAMON. Via Ernesto Mestre, 49. FELANITX (Palma de Mallorca).—Desea que se le envíen las letras de las canciones "Muñeca de cera", "Quiero conocerte mejor" y "Nubes de verano".

*No tenemos las letras de esas canciones. Si las conseguimos, se las enviaremos.*

JOSEFA BERNAL MESA. Pizarro, 5. SAN PEDRO DE ALCANTARA (Málaga).—Desea un libro de estudio de tercer grado.

MANUEL FERNANDEZ FERNANDEZ. Hernán Cortés, 32. MANGUILLA (Badajoz). — Desea un libro de tercer grado.

MARIA BUENO BARROSO. Ge-

neral Bahamonde, 1. SAN JUAN DEL PUERTO (Huelva).—Desea un ejemplar del "Quijote" y un libro de tercer grado.

MANUEL JIMENEZ MORENO. Nueva, 82. ARCHIDONA (Málaga). Desea un libro de geografía y un globo terráqueo.

VICTOR MESA MORENO. Valle del Gran Rey. SANTA CRUZ DE TENERIFE.—Desea una máquina de escribir.

DOLORES PERAL PADILLA. Lazareto, 2. SAN PEDRO DE ALCANTARA (Málaga).—Desea un libro de inglés.

MARIA DEL CARMEN RAMON ROMAN. Sacramento, 1, izquierda. CAÑADA DE SAN URBANO (Almería).—Quiere que le envíen un "Método Martí" para confección de lencería, sastrería y corsetería.

ALEJANDRO GALISTEO VELASCO. Viento, 10. MOLLINA (Málaga).—Desea un libro de judo o de magia.

FRANCISCO ARTACHO GONZALEZ. La Virgen, 8. LA PEZA (Granada). — Desea un libro para aprender a redactar cartas de todas clases.

CELESTINA CARRIL VELAY. GARGANTILLA (Cáceres). — Desea un libro de dibujo.

JOSE LUIS RODRIGUEZ LOBATO. María Beltrán, 19. ARAHAL (Sevilla).—Una enciclopedia de tercer grado.

FRANCISCA MUÑOZ JIMENEZ. Pastores, 31. ANTEQUERA (Málaga).—Desea cambiar tarjetas postales de su pueblo con las de otros lugares de España.

PEDRO BARRIGA CARRASCO. San Cristóbal, 42. BONARES (Huelva). — Desea correspondencia con chicas de veinte a veinticinco años.

PURIFICACION ESPINAR CASTELLANO. Nueva, 12. ARCHIDONA (Málaga).—Desea una Historia de España y un misal en castellano.

ANITA SANTIAGO GAMEZ. Campillo, 14. ALMACHAR (Málaga). Un libro de corte y confección.

JUAN BARRANQUEROS GUERRERO. Peña, 6. CANILLAS DE ACEITUNO (Málaga). — Un reloj de pulsera.

EMILIO GACIO LOUREIRO. Parada de Arriba. CERCEDA (La Coru-

ña).—Un transistor y unos prismáticos.

JOSE ANTONIO LARA AGUILERA. Huertas del Río. ARCHIDONA (Málaga). — Desea correspondencia con chicos y chicas del Norte.

MARIA JOSE GARCIA CALDERON. Herrete, 23. MEDINA SIDONIA (Cádiz).—Un ejemplar del "Quijote" y otro de "Platero y yo".

EUGENIO GONZALEZ. Areva. CANTIVEROS (Avila). — Desea información sobre cómo hacerse piloto. También quiere que se le envíe la letra de las canciones "Muñeca de cera" y "Dominique".

*Si escribe a la Escuela Superior del Aire, Ministerio del Aire, plaza de la Moncloa, Madrid, le darán la información que le interesa.*

JOSE AGUILERA RODRIGUEZ. Santiago, 79. VALENZUELA (Córdoba).—Desea la dirección del centro a donde debe dirigirse para obtener información sobre la Escuela Militar de Paracaidistas.

*Escriba a la Escuela Superior del Aire, Ministerio del Aire, plaza de la Moncloa, Madrid.*

RAFAEL REINA PEREZ. Los Romanes. MALAGA. — Desea mantener correspondencia con chica de catorce o quince años.

GREGORIO GALVEZ MORENO. Manuel Fernández, 39. FUENTE DEL ARCO (Badajoz). — Pide un libro de cultura general.

CONCHITA MORENO MORALES. Bloque 11, número 4. TARANCON (Cuenca).—Pide información para aprender a bailar flamenco y que se le diga a dónde debe dirigirse.

*Ignoramos si para el baile flamenco también hay cursos por correspondencia, aunque no lo creemos, pero será difícil que en Cuenca, como en casi todas las provincias, no haya alguna academia o escuela que lo enseñe prácticamente.*

FRANCISCO JAVIER GISMERO. Monte de Anguix. SAYATON (Guadalajara). — Desea que se le envíe un capote, una muleta y un estoque de madera.

ESTEBAN SANCHEZ NAVARRO. Regimiento de Infantería de Pavía número 19. Plana Mayor de Mando. SAN ROQUE (Cádiz). — Desea correspondencia con chicas de diecisiete a veinte años.

# el hombre hace deporte. por Alberto Amorós

## CASSIUS CLAY SIGUE SIENDO CAMPEON MUNDIAL DE BOXEO

Venció a Floyd Patterson por inferioridad en el duodécimo asalto

El negro Cassius Clay conservó su título de campeón mundial de boxeo (grandes pesos) al vencer, en Las Vegas, a Floyd Patterson por inferioridad en el duodécimo asalto.

Cassius Clay, digno heredero del fabuloso Joe Louis, confirmó una vez más su excepcional categoría. Es un boxeador maravilloso: rápido en sus movimientos, con una pegada durísima y unos reflejos magníficos. Todo ello, unido a su juventud —sólo tiene veintitrés años—, hace prever que hay campeón para rato.

Clay, que ganó una medalla de oro en los Juegos Olímpicos de Roma, en 1960, es un atleta completísimo, y antes de dedicarse al boxeo fue un gran jugador de rugby.



Clay luce sobre su traje de calle el cinturón de campeón mundial de los grandes pesos. Es un segundo Joe Louis.

## EXITO DE ESPAÑA EN EL CAMPEONATO MUNDIAL DE TIRO AL PLATO

España tuvo una magnífica actuación en el Campeonato Mundial de Tiro al Plato, celebrado en Santiago de Chile, adjudicándose cinco medallas de oro, tres de ellas con cinta tricolor —máximo trofeo de maestro tirador— y dos con cinta azul y roja. Todo un éxito en este difícil campeonato, que ganó, por equipos, Estados Unidos.

El equipo español estuvo integrado por seis tiradores, entre ellos Gerardo Romero, presidente de la Federación.

## HISTORIA DEL HOCKEY



No se ha podido precisar con exactitud el origen de este deporte. Se ignora cuales eran sus reglas iniciales, aunque parece que procede de Persia —al menos, los persas fueron los primeros en practicarlo—, si bien el hoc-

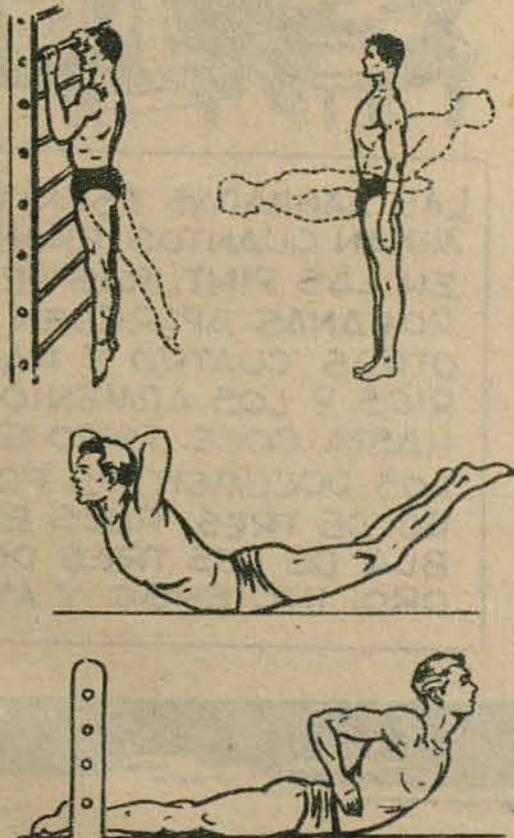
key moderno es integralmente inglés.

La Historia señala que los griegos heredaron este deporte de los persas y lo enseñaron a los romanos. También se sabe por los historiadores que los indios pieles rojas americanos practicaban una especie de hockey, pero muy violento.

En Londres comenzó a jugarse allá por el año 1870 y pronto hizo furor. En 1896 se creó la Asociación Inglesa de Hockey. Actualmente se practica en más de 45 países. El palo con que se golpea la pelota se llama "stick" (bastón). Los indios y los pakistaníes son auténticos maestros. En España, donde también ha adquirido gran incremento, comenzó a jugarse en Cataluña y Valencia.

Tiene distintas especialidades: hockey en sala, sobre hierba, sobre patines, sobre hielo... Todas ellas son de gran belleza y vistosidad. Al ser ya hoy un deporte reglamentado, se ha olvidado la antigua frase que decía: "El jugador de hockey tendrá calidad - calidad cuando sepa aguantar los golpes de "stick" de su contrario."

## GIMNASIA PARA ESTAS NAVIDADES



Suspendido en espaldera: Elevación alternativa de piernas atrás. Flexión de tronco atrás con manos a las caderas y presa de pies.

Tendido con manos a la nuca: En Arco. Flexión de tronco atrás y adelante.

En sí, estos ejercicios que consisten en inclinaciones de tronco hacia adelante, movimientos de

### EJERCICIOS FUNDAMENTALES DEL TRONCO

brazos con flexión del tronco hacia atrás, etc., y DINAMICOS, que dan potencia a los músculos del dorso. En su práctica entran las flexiones de tronco hacia adelante y hacia atrás para los DORSALES SUPERIORES y, para los inferiores (ved los dibujos) tendidos en el suelo, efectuando el ejercicio conforme se aprecia en el dibujo. También pueden hacerse en las espalderas, elevación de piernas o rodillas; y para los DORSALES TOTALES son magníficos los ejercicios en arco, cambiando la posición de brazos. Fijaos en los dibujos y practicaoslos, teniendo siempre presente el ejercicio respiratorio, detalle este básico. Nunca debéis forzar un ejercicio.

2

## noticias

★ Ramón Aguilera se proclamó campeón de España de billar, en la modalidad de libre, en el torneo disputado en Valencia.

● Catorce países se han clasificado ya para el campeonato mundial de fútbol que se jugará en Londres en el próximo mes de julio. Quedan por cubrir dos puestos, que se adjudicarán los vencedores de las eliminatorias Italia-Escocia y Bulgaria-Bélgica.

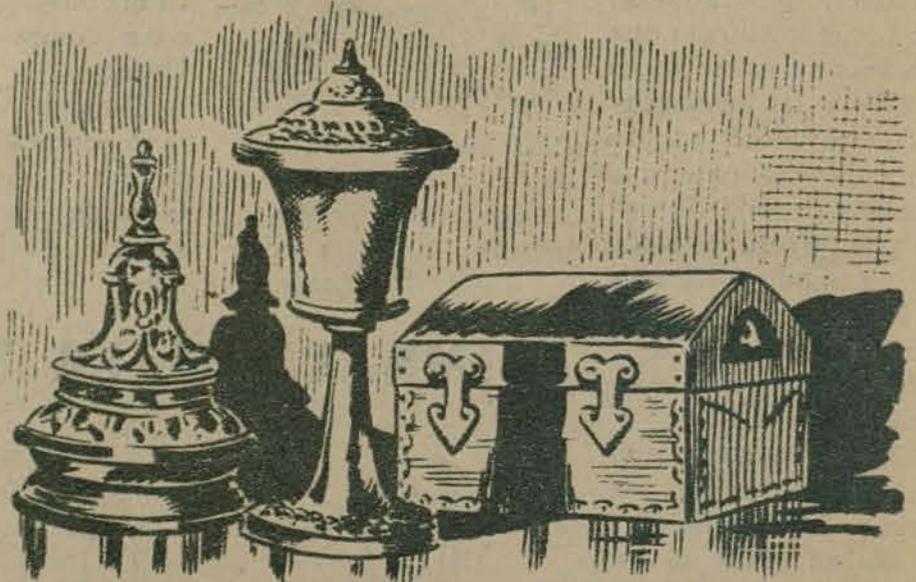
# ... y el deporte hace al hombre

# ¿ERAN 3 LOS REYES MAGOS?

TEXTO Y DIBUJO: FERNAN



SEGÚN EL EVANGELIO, LOS MAGOS DE ORIENTE, GUIADOS POR UNA ESTRELLA, LLEGARON A BELÉN A ADORAR AL NIÑO JESÚS. LA DIGNIDAD REAL LES FUÉ ATRIBUIDA POR LA TRADICIÓN CRISTIANA DE LOS PRIMEROS SIGLOS. EL NOMBRE DE MAGOS TIENE EL SENTIDO DE HOMBRES DOCTOS DEDICADOS A LA ASTRONOMÍA.



LAS SAGRADAS ESCRITURAS NO DETERMINAN CUANTOS ERAN ESTOS MAGOS. EN LAS PINTURAS DE LAS CATACUMBAS ROMANAS APARECEN UNAS VECES DOS OTRAS CUATRO Y HASTA SEIS. LOS SIRIOS Y LOS ARMENIOS REPRODUCÍAN HASTA DOCE. PERO EN LA MAYORÍA DE LOS DOCUMENTOS PREDOMINA EL NÚMERO DE TRES, PUES EL EVANGELIO HABLA DE LOS TRES DONES OFRECIDOS, ORO, INCIENSO Y MIRRA.

LOS NOMBRES DE MELCHOR, GASPAR Y BALTASAR NO APARECEN HASTA EL SIGLO IX. LA LEYENDA DICE QUE SUS CUERPOS FUERON LLEVADOS POR SANTA ELENA A CONSTANTINOPLA Y DESDE ALLÍ PASARON A MILÁN. EN EL SIGLO XII FUERON TRASLADADOS A LA CATEDRAL DE COLONIA, DONDE SE VENERA SU SEPULCRO.

